

VELOCIDAD HALTO A PONE CHAUFFEUR PERDE CONTROL



DIADOMINGO anochi a drenta informe di un accidente na altura di cruzada di Fatum, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e Honda A 16147, biniendo di dilanti di Tamarijn bayendo direccion di cruzada di Fatum, no por a controla su velocidad na tempo prome cu e bocht y ta perde control ranca un borchi di trafico y despues a bay dal un palo di luz di trafico y ta keda pega riba e palo di luz. E chauffeur a sali illeso, pero e auto si a haya hopi daño material.

EMPLEADONAN DI SVGA A MANIFESTA NAN DISGUSTO AYERA

AYERA mainta trempan trahadonan di SVGA hopi disgusta a bay para dilanti cas di gobernacion. Segun e trahadonan, nan tin 7 aña ta warda riba diferente punto cu ta regarda nan posicion Huridico di trabou. Segun e trahadonan, nan no ta haya contesta riba e cartanan cu nan ta manda pa e mandatarionan. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a keda di reuni cu e grupo dialuna 5 december pa 10'or mainta. Pa asina splica tur cos y pa nan sa con leu tur cos ta actualmente. Claro despues di warda 7 aña e pasenshi ta caba pero ta sigur cu nan lo por keda cla prome cu aña aki caba, dependiendo riba departamento di finanzas.

Auto a dal un peaton dilanti na Piedra Plat

DIALUNA mainta a drenta informe di cu un auto a dal un peaton na Piedra Plat dilanti di Pizza Hut, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e peaton tabata jog y na dado momento cu e tabata riba caminda e auto a pasa dal e. Ta bon mes cu e chauffeur di e auto no tabata coriendo duro. Ya cu debi na esaki e peaton no a haya hopi sla. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.



Juan David Yrausquin: Booshi Wever y MEP ta provocando un discusion hopi peligroso

Scrapmento di fecha di independencia, awanan teritorial y nos afiliacion cu Union Europeo a wordo cuestiona den ultimo reunion di Parlatino

DIAHUEBS awor e tema di autonomia di Aruba lo wordo discuti den Parlamento Latino Americano (Parlatino) pa di 3 biaha. Na dos ocasion e topico a wordo discuti den e comision politico y awor e lo wordo discuti den e hunta di directiva. E topico aki a wordo poni riba agenda e prome biaha riba peticion di Booshi Wever den su calidad como lider di fraccion di MEP. Pa AVP, Andy Lee a atende cu e reunionnan y awor lo wordo reemplasa pa Juan David Yrausquin. Den e prome reunion, despues di deliberacion extenso entro miembronan, a wordo presenta un resolucion unda cu entre otro ta condena Reino Hulandes y ta menciona cu Aruba lo kier realisa soberania (esta independencia) completo. Riba su mes algo sumamente remarcabel cu den Parlatino un resolucion asina ta bin riba mesa sin cu den Parlamento di Aruba esaki a wordo discuti ni menciona ni tampoco a wordo consulta cu pueblo Arubano manera cu Statuut ta prescribi. E resolucion aki a wordo adapta considerablemente riba insistencia di entre otro Parlamentario Andy Lee. E resolucion adapta a encera cu e topico lo keda wordo trata den e comision politico di Parlatino. Den e di dos reunion un presentacion a wordo duna na e comision door di un profesor di derecho di estado di Universidad di Aruba y un experto di Gobierno y fuera di esaki a sigui cu e discusion riba e autonomia di Aruba dentro di e comision politico. Den e discusionnan aki parlamentarionan di Aruba a hiba palabra, pero tambe parlamentarionan di otro paisnan y aki a lanta un discusion hopi fastioso pa nos pais. Por ehempel a wordo treci padilanti cu e scrapmento di fecha di independencia na 1996 lo ta ilegal pasobra pueblo no a wordo consulta den esaki. Esnan den Parlatino a treci padilanti cu e hecho cu Parlamento di Aruba a sostene e cambio aki unanimamente no tabata suficiente. Den esaki e discusion a lanta tambe tocante e awanan teritorial di Aruba cu segun e personanan aki a wordo reparti entre Aruba y Venezuela bou di pretexto cu Aruba lo a bira un pais independiente. Tambe a wordo cuestiona e hecho cu desde cu Reino Hulandes a bira parti di Union Europeo den e tratado di Maastricht na 1993, awor nos paisnan bisiña no ta solamente bisiña di Aruba y Reino Hulandes pero tambe di Union Europeo. Segun e mesun Parlamentarionan aki di Latino America, esaki ta un situacion indesea. Diahuebs awor e tema aki lo wordo discuti un biaha mas den e Parlamento Latino Americano. Parlamentario Juan David Yrausquin a indica di ta lamenta e discusion cu MEP a lanta den e foro internacional aki: “Mi ta convenci cu MEP no ta compronde e consecuencianan di nan cuestionamento den un foro internacional riba asuntonan interno di nos pais. Aruba ta un pais autonomo den Reino Hulandes y cualkier diferencia di opinion mester wordo discuti na Aruba na prome luga y na di dos luga den Reino Hulandes. E hecho cu awor MEP kier pa Parlatino y paisnan Latino Americano interveni den asuntonan interno di nos pais ta hopi peligroso. Si wak e hecho cu awor hasta acuerdonan cu a wordo cera bou di Gobierno di MEP ta wordo cuestiona, manera scrapmento di fecha di independencia, tratado di Maastricht, awanan teritorial, etc. bo por ripara cu MEP no tin e discusion aki den su man mas y e discusionnan a cuminsa biba nan mesun bida y te cierto grado fuera di control di Aruba mes. Den e reunion di diahuebs awor lo bira importante pa coregi e duda cu a wordo crea door di MEP riba e status di nos pais, su historia, e decisionnan cu a wordo tuma den pasado y tambe e hecho cu nos kier sigui ta parti di Reino Hulandes y cu ningun forsa aheno por trece cambio den esaki sin cu e pueblo Arubano ta pidi pa esaki” asina e Parlamentario a termina ta bisando.



Doño di Palmera Quality Products Albert "Alby" Eman a fayece

DIADOMINGO atardi a drenta e tristo noticia cu Albert “Alby” Eman a fayece. Central a ricibi un informe cu den Caya Rufo Wever un persona lo a fayece den su cas, a dirigi polis y ambulance na e cas. Na yegada polis a bin comprонde cu en berdad un hende a fayece eynan y logra haya sa cu aki ta trata di doño di Palmera Quality Products, cu aparentemente lo a bira malo y a fayece. Na famianan di e fayecido nos di Awemainta extende nos mas sincero palabranan di condolencia y pa na su restonan.



Mirando su beyesa....

Prins Maurits: Aruba por ta un hub pero tambe un destinacion final pa e Hulandesnan





NA Brasil e momentonan aki tin un delegacion importante di Hulanda y Aruba presente. Esaki ta pa topa cu grupo di comerciante y sigui sondea e posibilidadnan pa crea mas lasonan comercial. Ademas di Secretario di Estado di Hulanda, Henk Bleken tambe tabata presente na e evento Prins Maurits di Cas Real Hulandes. Prins Maurits a splica cu nan no t'ey specificamente eynan pa e mision, pero a wordo invita pa e anochi comercial, cual e ta kere tabata algo masha interesante comercialmente. Hulanda, el a declara, tin un relacion di hopi tempo cu Brasil. Y e pais aki ultimo añanan a bin ta creciendo y a bira un potencia mundial. Pesey ta bon pa mantene e lasonan estrecho aki semper. Aunke Aruba por ta un hub pa Hulandesnan cu kier bay Brasil, Prins Maurits ta haya cu Aruba por ta e destinacion final tambe, mirando e beyesa di e isla. Prins Maurits ta biahando cu un delegacion di Hulanda, pero tambe relaciona cu su mesun empresa, y mester a realisa bishita na Rio de Janeiro tambe. E compania di Prins Maurits ta dedica na crecemento di empresanan Hulandes, e.o. na Brasil. El a agrega cu "miedo" no ta e palabra corecto ora ta papia di e situacion economico actualmente na mundo. Crisis ta wordo "contagia", el a bisa. Por ehempel si tur hende ta papia di crisis, ta yega un momento cu tur hende ta cuminsa kere den e crisis. "Ami ta kere cu bo mester busca bo oportunidadnan, pero haci bo esfuersonan un tiki mas pa gara bo chensnan," Prins Maurits a declara. Brasil ta birando hopi atractivo ultimo añanan, y loke cu ta haci nan atractivo, segun Prins Maurits, ta cu nan tin diferente tecnologia desaroya, cu nan lo kier implementa na Hulanda y Europa. Di otro banda na Hulanda tambe tin cierto tecnologianan riba tereno di agricultura y procesamento di derecho cu por wordo hiba Brasil. Un bon mescla cu por siña di otro. Y ta rond mundo nan ta biaha caminda tin negoshi.

Aruba ta cla pa e Tourism Summit dia 8 y 9 di december

Plan Strategico di Turismo lo wordo presenta durante e summit

MINISTER di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber, manera ta conoci, a pone como un di su metanan pa bin cu un plan strategico pa mantene y mehora e posicion competitivo di Aruba den Caribe den e siglo aki. Na 2010 e Dick Pope Institute for Tourism Studies di University of Central Florida Rosen College of Hospitality Management a haya e encargo pa crea e plan aki. E plan ta contene diferente 'cross-sections' di Aruba cu lo pone un direccion strategico nobo pa turismo, tumando den consideracion e datonan demografico di turistanan cu ta cambia constantemente , e experiencia di e bishitantenan riba nos isla compara cu e preferencianan y expectativanan di e turistanan, mientras ta sigura y mehora e calidad di bida di nos hendenan. Pa e proyecto aki tabatin diferente reunionnan individual caminda actornan representativo di nos comunidad a wordo invita. Seis grupo focus a wordo organisa den areanan di autenticidad, productividad, partnership, cuminda y generacionnan. Adicionalmente encuestanan a wordo haci den areanan di telecomunicacion, experiencia di pasaheronan crucero, preferencianan di vakantie, y experiencianan den cuminda pa di e forma aki genera datonan pa recomendacionnan futuro. E investigacion, estudio y analisis haci pa e team investigativo di University of Central Florida, den preparacion pa e 'Strategic Plan for the Development of Tourism' lo duna mas strategianan y hermentnan pa un desaroyo di turismo sostenibel mientras cu Aruba ta aumenta su competitividad como destinacion.

Minister Otmar Oduber ta sumamente orguyoso di por bisa cu awor ta asina leu cu "e strategianan nobo aki, despues di discuti esakinan un biaha mas na october-november cu tur e stakeholders envolvi, lo wordo inclui den e maneho di turismo di Aruba y lo wordo presenta den un Summit di Turismo december 8 y 9". Tur preparacion ta andando pa e Tourism Summit cu lo tuma luga dia 8 y 9 di december na Renaissance Convention Center caminda partnernan strategico local y diferente invitado internacional lo ta presente pa discuti e situacion actual y futuro di turismo.

Dia 8 di december lo tin e presentacion di e plan strategico dor di Dr. Robertico Croes y Dr. Manuel Rivera cu tin e titutlo "Winning the Future: a Tourism Strategic Plan for Aruba on How To". Esaki lo wordo presenta despues di e discurso di Minister Otmar Oduber "Winning the Future". Ambos presentacion ta unicamente pa partnernan local mirando cu ta trata di strategianan cu nos isla lo uza pa mantene y mehora nos competitividad den industria turistico den e region pa e proximo añanan.

Siguiente dia, pa cual lo tin invitadonan internacional presente, lo tin presentacion di Mr. Greg Richards, Professor of Leisure Studies na Tilburg University. El lo tin e presentacion di "Tourism, Creativity and Development- Global and Local perspectives". Siguientemente lo tin e presentacion di Mr. Carlos Vogeler, Regional Director for the Americas of the United Nations World Tourism Organization y Professor of Business Economics na Rey Juan Carlos University na Madrid. Su tema lo ta "Safeguarding the future of tourism-Global and Local perspectives".

E mainta lo cera cu presentacion di John Checketts, Director of Route Planning di Jetblue. E lo ta presentando "Jetblue's global and regional perspective on the future of air service".

Den oranan di atardi lo bay tin break-out sesion pa discusion di e Plan Strategico Nobo pa Depsaroyo di Turismo na Aruba. Pa e sesion aki tur stakeholders local ta invita pa participa y e facilitadonan lo ta Dr. Robertico Croes y Dr. Manuel Rivera, ambos di Rosen College of Hospitality Management di Univerisity of Central Florida.

Minister Otmar Oduber ta spera di por conta cu participacion di tur stakeholders na Aruba den e summit di turismo aki, ya cu e lo ta determinante pa futuro di e pilar economico di nos isla: Turismo.

Aruba mester probecha y haci bon uzo di e oportunidad aki cu Brasil

E ciudad di Rio de Janeiro ta interesa pa participa den e Green Conference di otro aña





MIRANDO e relacion estrecho cu Aruba ta trahando pa logra den Reino, a logra forma parti di e delegacion di Reino Hulandes cu a biaha pa Brasil pa participa den un Mision Comercial grandi cu a tuma luga na Rio de Janeiro. Dos miembro di Gabinete Mike Eman – Ministernan di Finanza y Turismo, Mike de Meza y Otmar Oduber, a forma parti di e mision comercial caminda empresanan grandi ta topa cu otro tratando di crea lasonan comercial. Durante e biaha aki, Minister Oduber a splica, e grupo di Aruba tabata tin un encuentro cu Embahador di Reino na Brasil, Consul General, Secretario di Estado pa Comercio Exterior y Prins Maurits, na unda a wordo invita diferente grupo cu tin un relacion special entre Brasil y Hulanda. Aki ta caminda cu a probecha pa habri caminda pa un mision cu kier manda a Brasil na luna di maart awor. A combersa cu grupo di empresario na Brasilia y Rio de Janeiro. Riba agenda tabata tin tambe un encuentro cu cinco Minister di Gobierno di Brasil, caminda lo bay pone un base pa futuro relacion. Minister Otmar Oduber a mustra cu e forma con Prome Minister ta atende cu Hulanda, ta duna su frutonan, ya cu ta sinti e respet cu esaki a crea ora di combersa cu Embahador y Consul General di Reino. Secretario di Estado di Comercio exterior Sr. Henk Bleken mes a expresa cu e ta sinti cu e empeñonan haci door di Prome Minister, ta conduci cu awo Aruba hunto cu Hulanda ta na Brasil pa prepara pa e Mision Economico den cual Minister Winklaar lo participa. Y banda di Turismo y Transporte, lo bay ta combersando riba acuerdonan bilateral y na nivel economico, pa mira Aruba como un hub. Minister Mike de Meza ta mira e biahe pa Brasil uno masha importante pa futuro di Aruba riba varios tereno. Riba e prome anochi a topa cu empresarionan importante y funcionarionan halto di Gobierno. E anochi ey caba e mandatario a combersa cu director di Departamento di Planificacion di Rio de Janeiro, kende a splica e trabounan cu ta wordo haci riba e parti di energia. Un sorpresa pa e mandatario tabata cu e funcionario halto aki tabata na altura di tur e trabounan cu Aruba ta haciendo riba tereno di energia alternativo. Nan ta interesa pa mira di cerca kico Aruba ta haciendo y plannan pa futuro. E ciudad di Rio de Janeiro ta interesa pa participa den e Green Conference di otro aña. A keda palabra cu lo bay discuti mas di esaki durante e Mision di luna di maart caminda lo combersa riba tereno di cria, pesca, agricultura, turismo, y parti di desaroyo di energia. "Pues ta mira cu e trabounan cu Aruba ta haciendo ta haya acogida hasta na Rio de Janeiro," Minister de Meza a expresa. Den curso di diauna mester tabata tin reunion cu ehecutivonan di energia y Minister di Energia y Minas. Cu Hulanda lo sinta cu e Presidente di Shell na Brasil y lo papia riba e posibilidad pa e refineria di Aruba. "E bishita aki ta uno sumamente importante, mirando e posicion di Brasil mundialmente, tumando na cuenta e crecemento economico cu Brasil tin y e desaroyo cu esaki ta nifica pa e islanan di Caribe. Hopi pais di Europa ta na Brasil tratando di yega na acuerdo. Y Aruba mester probecha y haci bon uzo di e oportunidad aki cu Brasil, cu ta un di e economianan mas grandi di mundo," e mandatario a duna di conoce.

Segun Minister Otmar Oduber:

Aruba ta birando hopi atractivo den mundo comercial na Brasil



MINISTER Otmar Oduber di Turismo, Transporte y Labor ta un di e dos mandatarionan di Aruba cu ta presente na Rio de Janeiro den cuadro di un Mision Comercial cu ta tumando luga eynan, y ta participando formando parti di e delegacion di Reino Hulandes. Den un reunion cu e mandatario aki, hunto cu su colega Minister di Finanza ing. Mike de Meza, a tene cu Ministernan di Brasil, a sali conclusionnan sumamente positivo. Minister Otmar a conta cu ta experencia positivo so nan tin den e dos prome dianan di reunion, caminda a resalta cu Aruba ta birando hopi atractivo pa loke ta trata e parti di energia. A topa tambe na e ocasion aki cu Secretario di Desaroyo Economico na Brasil y a splica e ehecutivo di e intencion di Gobierno pa otro aña hunto cu sector priva participa den un Mision Economico pa Brasil. E ministerio aki mes ta encarga cu e parti di Zona Liber, y Aruba hunto cu Hulanda den e presentacion cu nan tabata tin a duna informacion di e posicion strategico di Aruba, cu por brinda bon posibilidadnan pa transporte di carga pa resto di e continente Americano. E interes tabata asina grandi, cu a keda palabra cu rond di e luna di april di 2012 lo tin un grupo di trabou na Aruba, di Brasil y Hulanda, pa discuti e futuro relacionnan cu Hulanda, y Aruba, lo por tin cu Brasil. "Mi ta kere cu esaki ta sumamente importante si mira cu na maart caba tin un Mision bayendo Brasil, caminda lo por sondea varios posibilidad y pa na luna di april trata di concretisa esakinan," Minister Oduber a duna di conoce. Den e reunion tambe tabata presente Secretario di Estado Henk Bleken, kende na Hulanda ta encarga cu asuntonan di agricultura y cria, cu durante e bishita na april, banda di e reunion economico y energia, lo crea e tempo necesario pa mira con Hulanda y Aruba por coopera cu otro ariba e tereno aki. E secretario ta encarga tambe cu innovacion, y un relacion mas estrecho lo habri oportunidad nobo pa Aruba bira un centro di innovacion cu por wordo crea den e area, pa haci experimentonan.

Fraccion MEP cu como 1500 pregunta riba presupuesto 2012

Presupuesto 2012 ta irealistico

PRESUPUESTO di pais Aruba a wordo entrega na Parlamento den e luna aki di november y awor Parlamento ta tratando esaki.

Un biaha mas gobierno ta laat cu entregamento di e presupuesto. Ley ta stipula cu dia 1 di september mester entrege na Parlamento, pero den e caso aki gobierno ta mas di 2 luna laat. Esaki ta haci cu Parlamento atrobe no por haci su trabou manera mester ta. Studiamento di un presupuesto ta tuma masha hopi tempo. Bo mester revisa tur e documentonan, bo mester busca informacion, bo mester busca conseho di expertonan y bo mester formula bo preguntanan. Pa un Parlamentario por haci e trabou aki bon, e mester di tempo. Lamentablemente e tempo aki a wordo nenga atrobe di parti di gobierno.

E problema mas grandi ta sinta den e hecho cu e presupuesto ta irealistico, pasobra den e presupuesto gobierno a calcula tur e entradanan a base di un crecemento economico di 8.2%, sin bisa di unda nan ta bin cu e cifra aki. Banco Central mes a indica cu pa 2012 e crecemento lo ta 6.4%. Pa colmo despues cu Standard & Poors a duna un crecemento di 4%! Esaki ta prueba cu gobierno a aplica un "tover formule" pa gaña cu su entradanan ta mas halto cu nan lo ta. Esaki lo tin como consecuencia cu e deficit, cu ya caba ta demasiado halto, lo sali mas halto ainda.

consecuencia di esaki ta cu nos pais ta mas pober cu nos gobierno kier admiti, y cu nos deficit financiero, cu awor ta calcula riba 265 miyon, lo Sali hopi mas halto cu 350 miyon florin!

Gobierno a dicidi di desvia di e cifra di Banco Central pasobra segun Gobierno el a baha gastonan di awa y coriente desde 2010, y lo sigui baha esakinan! Ki mentira mas fragante! Riba e tabel adhunto por mira con hopi prijs di coriente so a subi den ultimo temponan. Con gobierno por skirbi mentiranan asina, y kere cu hende ta kere! Aki un y tur por mira cu Gobierno ta un farza total.

Fraccion di MEP a entrega 1800 pregunta na Gobierno riba e presupuesto, pasobra e presupuesto realmente ta falta tur sentido comun, y falta masha hopi informacion.



Parlamentario Candelario A. S. D. "Booshi" Wever;

Awor ta famia mester puntra pa autopsia ?

ARUBA a wordo sacudi siman pasa cu e noticia di e fayecimento di un Mama cu a duna luz. Obviamente ta trata aki di un caso dramatico, y lo mi kier a desea e famia hopi forsa cu e sla duro aki. Como Tata di famia mi curason ta dictami di reacciona riba e suicidio aki, pasobra awe ta e famia aki a wordo confronta cu e resultado tristo aki, pero mañan e lo por ta toca cualkier otro famia tambe. Como politico/parlamentario mi ta haya cu e ta mi deber di reacciona. Nos ta pasando ultimamente den un periodo "inestabil" pa loke ta toca cuido medico en general, pero tambe e cuido na hospital en particular. E director di hospital ta laga sa cu su maneho a trece un cambio positivo pa loke ta e cuido na hospital, pero straño ta cu pueblo no ta sinti esaki, corda comparti esaki.

Hasta e propio Minister di Salubridad no ta di acuerdo cu e ponencia di e director, pasobra el a laga haci un onderzoek door di Inspektie di Hulanda. Ken ta gaña ken ! Awor den e caso menciona ta e famia mester a puntra pa un autopsia. Pa colmo awe mainta e famia a wordo notifica cu ningun hende di e famia MAG di ta presente. Ta algo di sconde tin??? Dicon ta e famia mester a exigi esaki?? Di con hospital no a demanda di inmediato pa haci un investigacion imparcial manera den pasado e director anterior si a laga haci?

A bin na mi conocemento cu den e pasado recien ya tres (3) caso di un morto no natural a tuma luga, y cu tambe esaki a wordo tapa "met de mantel der liefde". Y e informacion cu mi tin tambe ta cu un investigacion a ser pidi al respecto, y esaki, pa straño cu e ta zona, a ser nenga door di e director actual. Ken ta protehando ken??

Kico mas ta tumando luga na e unico hospital cu Aruba tin te ainda? Ta p'esey e mediconan Arubiano cu a solicita pa e posicion di director no por haya esaki? Un di e Arubianonan cu a ser nenga, segun mi informante, a wordo nenga pasobra e lo tin lasonan mucho estrecho cu mi persona. Pero esunnan, of esun cu ta uza esaki como motibo, ta lubida di bisa cu ta gracia na e amistad cu e tin, of tabatin cu mi persona y su lasonan cu e tin cu MEP, e tin e posicion actual den e Raad van Toezicht.

Di con e Raad van Toezicht no ta controla loke ta pasando den hospital (lesa e director)?? Of aki ta conta: CANI MI, PA MI CANI BO?"

Y pa finalisa: ta kende ta controla e Raad van Toezicht? Mi lo bay haci un investigacion hopi profundo di loke ta pasando atrobe den hospital cu compra di remedi, di aparatonan, y tambe di trabounan cu ta ser haci den hospital, pa saca afo si tin "Conflicto of Interes" den esaki.

Pueblo mester lanta ariba y exigi mas claridad den e maneho scur cu ta tumando luga na hospital. En todo caso ami como Parlamentario lo bin bek riba e caso aki. E no tin mag di wordo tapa atrobe.



Apertura di OLC cu "building animation" unico y cortamento di cinta virtual

E apertura di Open LeerCentrum (OLC) di Colegio EPI diabierna anochi tabata un presentacion unico. Como cu ta trata aki di un centro di innovacion, a opta pa un presentacion innovativo.
Na OLC studiantenan di Colegio EPI y den futuro tambe studiantenan di otro institucionnan di enseñansa na Aruba ta siña haci uzo di tecnologia den nan estudio y proyectonan cual lo yuda nan den nan carera profesional. Esaki tambe ta e centro unda studiantenan di EPI ta ricibi guia di trahado social y docentenan specialisa den remedial teaching, nan por studia, reuni cu nan coleganan pa proyectonan di scol y hasta reserva espacio pa duna presentacion.
OLC ta e prome centro di su tipo den Caribe Hulandes y e ta esun cu ta brinda mas servicio cu cualkier otro centro similar den nos region.
E team di EPI, nos compania nacional di telecomunicacion SETAR, e compania di ekiponan audiovisual High Performance y e team di Ministerio di Husticia y Enseñansa a traha hunto pa realisa un "building animation" cu nunca antes a wordo realisa na Aruba.
E ekipo necesario pa realisa un building animation di bon calidad a yega nos isla siman pasa, coincidiendo cu e deseo di e team organisado di e apertura pa presenta algo espectacular.
Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a efectua e apertura uzando un sker simbolico den forma di un tablet cu a wordo obsekia pa SETAR mediante di e bureau di Minister Dowers pa EPI Open LeerCentrum.
Sr. Dowers a cende e Samsung Galaxy y habri e pagina www.setar.aw pa "unleash" e "building animation" mustrando e servicionan di OLC grafico cu potret y figuranan ariba e edificio. Esaki a wordo haci sin uzo di screen, unda ariba musica tur texto, figuranan y potret tabata moviendo coordina ariba posicionnan strategico ariba e edificio.
Na final di e "building animation" un strik tradicional cora enorme a aparece ariba e edificio y a habri fo'i otro, despues di cual a invita tur hende pasa paden pa cera conoci cu OLC.



Segun Evelyn Wever-Croes

Ora hende ofende parlamentario, ta "vrij brief" pa e parlamentario bati e hende ?

Kico minister presidente ta bisa di esaki?

DEN conferencia di prensa di MEP, Parlamentario Evelyn Wever-Croes a elabora riba e incidente caminda un parlamentario di AVP den fin di siman a dicidi di bati un persona pasobra e persona tin hopi tempo ta ofende.
"Na prome luga, mi ta haya e incidente masha lamentabel. Un parlamentario cu ta bringa riba caya no ta refleha bon riba nos parlamento. Awor cu nos ta celebrando 25 aña di nos parlamento, ta un berguensa cu cosnan asina ta pasa", segun lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.

"Pero loke mas ta straña mi ta cu e parlamentario aki, Sr. Melvin Tromp, a fada pasobra e victima supuestamente tawata ofende pa hopi tempo. Mi ta puntra mi mes, acaso esey ta duna e parlamentario derecho di bati un hende? Pasobra si esey ta dune e derecho, anto ta hopi hende tin derecho di bati Sr. Melvin Tromp mes! Si tin un parlamentario cu durante dos aña largo a haci nada otro cu ofende hende, y hende drechi, den parlamento y pafo di parlamento ta e parlamentario aki. E ta ofende otro politiconan, entre nan ami mes, y henter mi famia, el a ofende nos ministerio publico, un otro cu no ta scapa na su boca ta Sr. Edmond Croes. E no ta haci nada otro cu ofende. Anto awor e kier hunga e rol di victima, y diripiente ta esun ofendi?".

E lider di MEP a sigui ta cuestiona e falta di accion di parti di Prome Minister Mike Eman, cu mas bien, segun lider di MEP, ta manera un avestruz cu su cabes dera den tera.
Riba e asunto di trailer y e veredicto negativo pa minister Dowers, unda Mike Eman a keda?
Riba e asunto di Europe House, caminda cosnan straño a pasa den Dolce Vita, ademas di e mey miyon extra cu a wordo gasta den remodelacion di e edificio, unda Mike Eman a keda?
Riba e asunto di negoshi cu logo di Aruba, patrimonio di pueblo, unda Mike Eman a keda?
Riba e asunto di MNO Vervat, cu investigacion na Hulanda, y cu e proyecto di trailer a surpasa e presupuesto cu 7 miyon florin, unda Mike Eman a keda?
Riba asunto di entrega di autonomia y e actitud entreguista den e samenwerkingsprotocol, unda Mike Eman a keda? Awor den asunto di un parlamentario cu ta cana bati hende cu ta ofende, atrobe nada di Mike Eman!

"Mi ta puntra mi mes, ta unda nos prome minister ta? Mi sa cu el a bay balia cu indjannan na Colombia, pero pueblo no ta page pa e esey!", lider di MEP a finalisa.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

E mayoria den Parlamento ta permiti Ministernan De Meza y Sevinger tene e taxatierapport di 30 di november 2010 bon scondi pa Pueblo



DURANTE e encuentro cu Parlamento tabata tin cu expertonan envolvi den e compra di e edificio di La Dolce Vita dor di Utilities, a sali na cla cu ta existi un taxatierapport di 30 di november 2010 cu ta fiha e balor mas reciente di e edificio prome cu esaki a wordo bendi. Nos fraccion a pidi e documento aki, pero e Ministernan de Meza y Sevinger a keda nenga rotundamente, bisando cu e rapport no ta existi. Tur cos ta mustra cu e mandatarionan tin e rapport aki bon scondi pa Pueblo no a haya sa kico tin poni aden.

Mester remarca cu den e encuentro, e notario a splica bon cla cu ta existi un taxatierapport mas nobo cu e rapport di 2006 cu e Ministernan De Meza y Sevinger ta referi na dje. Segun e notario, e taxatierapport nobo ta fecha dia 30 di november 2010. E notario a indica cu e a wak e rapport y cu e ta kere cu e banco envolvi den e compra di edificio tambe lo a mira e taxatierapport aki y a base di esaki lo a duna Utilities un hypotheek di 1.7 miyon.

Sinembargo, den e encuentro nos por a scucha Sr. Hoeverts di Utilities bisa cu lo ta trata di un confusion y cu e taxatierapport di 2010 cu e notario ta referi na dje, no lo ta existi. Segun Sr. Hoeverts ta un rapport di experticio tin den cual a stipula e daño y e perdida di balor cu e edificio a sufri compara cu e suma poni den e taxatierapport di 2006. E Ministernan De Meza y Sevinger na nan turno tambe a nenga e existencia di e taxatierapport di 2010 categoricamente. Pues e dos Ministernan hunto cu Sr. Hoeverts di Utilities a bay contra di e palabra di e notario. E contradiccion aki ta un indicacion fuerte cu e taxatierapport di 30 di november 2010 probablemente lo tin informacion aden cu no ta cumbini Pueblo pa haya sa di nan y pesey e Ministernan De Meza, Sevinger y tambe Sr. Hoeverts di Utilities lo ta prefera pa e taxatierapport aki keda bon scondi.

E ta un lastima cu e mayoria den Parlamento no kier cuestiona e contradiccion aki y ta laga e dos Ministernan tuma Pueblo haci sin mas.

E reunion publico yama riba e compra di e edificio no a brinda Pueblo e informacion ni e claridad necesario riba e compra cuestionabel aki. E fraccion mayoritario den Parlamento, mescos cu den e caso di e proyecto di klasnan modular, a mustra di no tin e madurez politico necesario pa por cuestiona e Ministernan concerni. Nan a bolbe keda sin asumi e responsabilidad cu Pueblo a deposita den nan y a prefera di duda den e palabra di e notario pa asina nan permiti Ministernan De Meza y Sevinger tene e taxatierapport di 30 di november 2010 bon scondi pa Pueblo.



Bo a inscribi caba? Ainda no? Pura, haci lihe:

Torneo di Pesca organisa pa PIA ta diasabra awor

PERSONAL di IDEFRE Activo, PIA, ta organisa diasabra awor dia 3 di december 2011 su competencia anual di piscamento. E torneo ta tuma luga na Malmok, den e area cuminsando na e prome boca pabou di e splitsing di Malmok/Malmokweg bay noord te cu Boca Blanco (tres trapi). Esaki ta e boca prome cu e cas geel pazuid di Boca Catalina.
Si ta necesario, PIA por amplia e area di piscamento.

Orario y forma di pisca:
E orario di pesca ta for di 5:00p.m. te cu 9:30p.m. y despues di e ora aki ta cuminsa pisa e piscanan captura y pa 10:00p.m. ta entrega premio na e ganadonan.
E manera di pisca ta “all tackle”, pues por uza rol cu liña, ‘rod and reel’, blaas, etc. Loke no ta posibel ta pa uza palamber, reda y otro metodonan cu no ta valido den torneonan di pesca. Tur pisca ta conta pa e torneo cu excepcion di congla y tribon.

Premio pa Mayor Kilahe:
Na final di e torneo ta premia pa mayor kilahe y tin premio pa e prome, di dos y di tres luga overall. Tambe tin un premio extra pa e mayor kilahe di un team gubernamental.

Premio pa Mayor y Menor Ehemplar:
Tin premio pa e ehemplar mas grandi, e ehemplar mas chikito, e ehemplar mas straño y cierto tipo di piscanan cu ta keda anuncia despues. Ta midi e piscanan segun ‘Standard Length’, pues di nanishi te na e parti diki di e rabo, na unda cu e largura ta conta y no e peso. Na final comite organisado ta tuma decision cua ta resulta e pisca mas straño di e torneo.

Premionan y ofertanan special:
Patrocinadonan di e evento tambe ta pone premionan disponibel pa rifa entre participantenan. Como tambe for di “Boat & Fishing Paradise” tur participante cu inscribi pa participante na e grandioso torneo anual di pesca organisa pa PIA ta haya un descuento pa compra di nan material pa pisca. Solamente bo tin cu bisa: “Mi ta participa den e torneo di pesca PIA”, asina ta djis yega na Cumana 69 na Boat & Fishing Paradise.

Inscripcion:
Pa bo participa bo tin cu inscribi na IDEFRE situa na e di dos piso di Certified Megamall. Inscripcion ta costa Afl. 5,- pa cada participante y den un team por tin minimo 3 y maximo 6 participante. Tin un pot tambe pa e teamnan cu kier participa den esaki. E suma pa participa na e pot ta Afl. 10,- y ganado di e pot ta bira e team cu sali na prome luga den Mayor Kilahe. Por busca reglamento y formulario di inscripcion na oficina di IDEFRE durante ora di trabou. Deadline pa inscribi ta diabierna awor dia 2 di december 2011. Pa cualkier informacion por tuma contacto na IDEFRE 582 49 87 cu Jozef Albus, Tico Luidens of Wladimir Wolff. Como tambe por pidi reglanan y formulario di inscripcion ‘via e-mail’. Por haci esaki na: jozef.albus@aruba.gov.aw, julio.luidens@aruba.gov.aw, of wladimir.wolff@aruba.gov.aw.

Aruba a recorda 25 aña di fayecimento di Betico Croes

DURANTE un ceremonia cortico pero hopi significante famianan, partido Movimiento Electoral di Pueblo y Fundacion Betico Croes a conmemora 25 aniversario di e fayecimento.

Prome cu a hiba palabra ta lider di Movimiento Electoral di Pueblo MEP, Sra. Evelyn Wever-Croes. El'a indica cu maske ainda e ta sinti tristesa pa su fayecimento, tambe e ta sinti gratitud pa por a conoce un gran persona asina. Mas ainda, un gran orguyo di ta lidera e partido cu Betico a funda, pa sigui cu e lucha cu Betico a hiba. Betico a scucha locual tabata biba den curason di nos pueblo, el'a tuma e deseo ey transforme den accion, den un lucha cu hopi sacrificio y na final a logra nos Status Aparte. Awor segun Evelyn ta na nos pa sigui cu e lucha, pa gara e bandera y sigui cu e lucha. Evelyn a pidi tur presente pa comparti su compromiso pa conserva locual cu el a logra pa nos, nos autonomia y nos Status Aparte, pero tambe pa percura cu Betico ta sigui biba den curason di tur hende, specialmente nos hobennan.

Den nomber di famia Sr. Glenbert Croes a hiba palabra, recordando cu e persona cu a haya e respondi cu Betico a fayece, tabata Evelyn na Hulanda, y awor 25 aña despues Evelyn ta esun cu ta lidera e partido cu su tata a funda. Segun Glenbert Dios no a tuma Betico mesora dia 31 di december 1985, y asina a duna su pueblo cu a stime asina tanto e tempo pa custuma na pa biba riba un isla sin Betico. Pero na mes momento Betico ta bibo mas cu nunca y apesar cu nos ta haya su falta hopi, nos ta keda celebra su bida y nos ta keda celebra tur loke nos ta para pe. E mensahe di Betico "si mi cay na caminda gara e bandera y sigui cu e lucha", ta un mensahe pa cada ciudadano, jong, bieu, nos cada un mester carga e bandera di e pais aki, hunto, pasobra ta dificil pa un hende carge su so. Den nomber di famia el'a expresa cu nan ta orguyoso cu subrina di Betico awor ta lidera e partido MEP, y e ta sigur cu su memoria ta compaña e lider nobo. Den nomber di famia Glenbert a gradici tambe e esfuersonan di tur hende pa no permiti e memoria di Betico muri, pasobra su memoria ta e herencia grandi cu el'a laga pa su pueblo.

Presidente Fundacion Betico Croes, Sr. Maikito Croes a gradici Dios cu a regala nos un ser asina special, y a gradici su yiunan, su rumannan, su mayornan pa permiti nos biba un Betico ariba e mundo aki. Maikito den nomber di Fundacion a enfoca riba e memoria di Betico. Betico a fayece dia 26 di november 1986, pero tanten cu e ta bibo den nos memoria, tanten cu nos cera nos wowo y nos por mire bibo den nos memoria, e no a muri di berdad. Dia bo cera bo wowo, y bo no ta mira Betico bibo mas den bo memoria, e dia ey Betico a muri di berdad. Y ta keda na cada un di nos pa biba su memoria y su lucha.

Betico su deseo di mas grandi tabata e felicidad di henter su pueblo. Betico nunca kier a wak un pueblo tristo, sino un pueblo feliz. E compromiso ta pa pasa e Betico bibo ey pa nos siguiente generacionnan, pa e ta nos inspiracion pa nos sigui padilanti.

Entre esnan presente na e acto aki tabata diferente miembronan di famia, integrantenan di partido Movimiento Electoral di Pueblo, incluyendo e lider anterior Nelson Oduber.





Women's Club of Aruba ta bisa Danki









DANKI di curason na publico di Aruba cu a participa den nos evento pa recauda fondo pa nos proyectonan den comunidad y pa parti cu otro fundacion y organisacion den comunidad, cu tambe ta traha pa un bon causa. Nos tur ta boluntario pa bienestar di Aruba.

Nos evento "It's Raining Men" Extravaganza Diaranson anochi, November 23 tabata un suceso excepcional den Renaissance Convention Center. E modelonan masculino cu a participa, cual por cierto cabayeronan conoci den nos comunidad, tabata simplemente "super" modelando paña di casnan di moda renombra y nan mes a gosa tremendo tambe hunto cu e publico cu tabata presente. Un show total. Masha danki, nan tur a "steel the show", tremendo! Un pabien y hopi danki na tur e cabayeronan pa duna nan tempo pa un bon causa! Women's Club of Aruba ta hopi agradecido cu nan a participa.

Danki na Comercio. Tambe na Ofo Escudero y su "Threesome Band", Landa Henriquez, Renaissance Convention Center. Un danki special na Dilma Arends, Arlene Ellis y Naline Heilbron cu a haci un tremendo trabao di MC. Y danki na Ruben Trapenberg pa anima e Auction di e anochi. Y un danki naturalmente na tur e miembronan di e Comitiva di Ways & Means pa organisa e evento "It's Raining Men" Extravaganza. Y hopi aprecio pa prensacu a coopera tremendo pa Women's Club promoviendo e Fundraiser "It's raining Men" Extravaganza. Danki un biaha mas.

Kiwanis Club of Aruba tabata tin bishita di Kiwaniansnan for di Merca









KIWANIS Club of Aruba tabatin e placer di por ta tin bishitantenan for di Long Island U.S., nan tabata tres pareha cu tabata di bishita.

Aruba ta haya bishita regularmente di Kiwaniansnan cu ta di vakantie na Aruba y nan ta haci un bishita di cortesia.

Kiwanis ta un organisacion global di boluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita e website di Kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.



Junior Chamber International Aruba (JCI Aruba) ta celebra 50 aniversario

JCI Aruba e aña aki a cumpli 50 aña di existencia. Pa es motibo aki Hunta di Directiva 2011, hunto cu miembronan ta organisando un gran celebracion dia 2 di December 2011, na e grandioso Holiday Inn Resort Aruba.

JCI Aruba a ser funda oficialmente dia 22 di September 1961. Despues cu algun comerciante hoben a mira gran oportunidad cu e organisacion di Junior Chamber International por ofrece na e hoben nan den e comunidad Arubano.

Junior Chamber International Aruba su prome Hunta di Directiva tabata consisti di señores; Roberto Lopez – Henriquez, Presidente (QEPD); Jacobo Geerman, 1e Vice Presidente; Maximo Croes, 2o Vice Presidente; Ferdinand Baron-Strijdhaftig, Secretaria (QEPD); Fransisco Kelly, Tesorero; Bernardo Christiaans y Isreal Posner, miembro di Directiva.

E mision di JCI ta pa promove oportunidad pa desaroya capacidadnan na e hoben nan pa por crea cambio positivo.

Cu esaki den mente, e comision organisatorio kier a gradici cada un persona y / of instancia cu di un manera of otro a aporta, contribui y duna nan confiansa na e organisacion di JCI Aruba tur e aña nan aki, te cu e dia di awe.

Terminando asina tambe e comision kier a manda un invitacion pa tur Presidente di pasado, Senadores, miembronan honorario, ex-miembronan y tur miembro di JCI Aruba y ex - JCI Aruba Female pa asisti diabierna awo dia 2 di December 2011 na Holiday Inn Resort Aruba pa e gran celebracion aki. Pa reservacion y mas informacion por tuma contacto cu Omira Abath na 732-4240 of Loufran Tromp na 592-9503 despues di 5or di atardi.

Scol di BMX cu curso basico di BMX na mayornan





DIARANSON 23 di november Street Wise BMX Club den colaboracion cu Rough Riders BMX Club a duna e prome Curso Basico di BMX nivel 1, na mayornan di coredonan. Esaki a tuma luga na Community Pool y a wordo facilita pa Sr. Joseph Everon, coach y team manager di Street Wise BMX Club. E obhetivo di e curso tawata pa ekipa e futuro entrenador cu e habilidadnan basico di BMX pa entrena muchanan entre 5 pa 10 aña. Participantenan a siña un poco di historia di BMX, aspectonan tecnico di material, diferente teorianan, modelo y metodo di enseñanza, e desaroyo di un atleta riba aspectonan motorico y di coordinacion, habilidad y tecnica basico, structura di entrenamento y reglanan basico.

Cu e conocemento aki mayornan por sigui e entrenamentonan di nan yiu y compronde con e structura y metanan pa cu nan yiunan ta. Mas cu claro Sr. Everon asina ta pasa su añanan di experencia como coredo y entrenador di BMX pa otronan y ta cultiva mas entrenador di BMX na Aruba. Ultimo aña BMX a conoce un crecemento rapido debi na diferente clubnan cu a lanta y pa un desaroyo sostenibel di e deporte mester di mas entrenador.

E clubnan di Street Wise y Rough Riders ta manda un danki special na tur mayornan pa nan participacion y tambe pa nan sosten na nan yiunan y e deporte. Informacion tocante continuacion di e curso di BMX lo wordo anuncia den futuro.

Scol di Musica Rufo Wever ta presenta "Un cariño Musical"

Scol di Musica Rufo Wever ta presenta, bou di direccion di Catherine Provence-Hanrath, e concierto "Un Cariño Musical" alumnonan di canto, blokfluit y piano lo presenta un repertorio varia di Musica. Diadomingo, 4 di december 2011 pa 8'or di anochi den

Sala di Expo den Cas di Cultura y entrada ta solamente: Afl. 5,00. Carchi ta obtenibel cerca administracion di Scol di Musica Rufo Wever na Cas di Cultura piso ariba y na porta dia di e concierto.

Shopping Night den Schotlandstraat riba 1 di december

DIAHUEBS awor 1 di december lo ta bay tin un Shopping Night den Schotlandstraat. Tur e tiendanan den e caya aki ta bay habri di 6:00or te 9:00or di anochi. Esaki ta e prome anochi di compras den cual en berdad tur e tiendanan lo participa. Den pasado diferente biaha a tuma e iniciativa pa organisa un shopping night, pero nunca a logra pa tur tiendanan a participa hunto, hopi biaha pa motibo di concurencia of personal. Awor si a logra pa uni tur e tiendanan y nan ta bay habri nan porta pa e shopping night riba 1 di December y asina duna pueblo di Aruba e oportunidad pa compra e regalonan di Sinterklaas. Varios tienda hasta tin oferta special pa e anochi aki.

E siguiente tiendanan ta participa: Alto Vista, ASD, Banjolux, Dana's / Jeanne Infashion, Dijtham, Ezee Brothers, EQ3, Kiekebooh, Leen Bakker / de Arend, Price Hacker, Treasure Box, Trend Factory, Tropic-Cas y Write Here.

E tiendanan di Schotlandstraat ta invita un y tur pa bin haci compras riba 1 di december den nan establecimentonan cu lo keda habri te cu 9:00or di anochi!

Diahuebs 1 december 6.00pm - 9.00pm
SHOPPING NIGHT
SCHOTLANDSTRAAT
Participating companies:
• Alto Vista
• ASD
• Banjolux
• Dana's / Jeanne
• Dijtham
• Ezee Brothers
• EQ3
• Kiekebooh
• Leen Bakker / De Arend
• Price Hacker
• Treasure Box
• Trend Factory
• Tropic-Cas
• Write Here

Dos seccion di Departamento di Labor ta muda

E seccion di Conflicto y Retiro y e seccion di Inspeccion ta mudando e siman aki y pa tal motibo no por duna servicio na publico.

E dos seccionnan menciona lo ta cera pa publico dialuna 28, diamars 29 y diaranson 30 di november 2011. Entrante diahuebs prome di december e seccionnan menciona lo ta situa ariba e di tres piso den e edificio di DAO den L.G. Smith Boulevard 134.

Gerencia di Departamento di Labor a pidi su disculpa pa e inconveniencianan cu lo por surgi relaciona cu e mudamento.

"Fiesta di Mucha" a wordo cancela

"PA medio di esaki, nos ta participa cu e "Fiesta di Mucha" programa pa tuma lugar dia 1 di december 2011 den Indian Rock Garden a wordo cancela pa motibonan imprevisto. Tur esnan cu a cumpra nan ticket di entrada caba, por pasa reclama nan placa serca e persona cu a bendenan e ticket. Danki pa e cooperacion y comprencion." Comision organisador.

Idea educativo y leuk pa haci cu bo famia na cas

TUR dia mucha ta siña algo nobo. Tambe ora nan ta na cas. Si bo yiu yuda bo traha cuki, e ta siña midi y con mescla mansa. Si cura di cas ta yen di mata, e ta mira parha, barbulet y hopi insecto. Tin diferente manera cu bo por percura pa momento di siña por tuma luga cu regularidad. Aki ta sigui algun idea:

1 Resolve problema: haci pregunta interesante.

Pone un pregunta den cushina riba un borchi chikito of papel grandi. Esaki bo ta haci cada tanto dia. Por ehempel, bo ta skirbi "Cua blachi di cua mata tin e forma aki?" y bo ta pinta e forma di e blachi. Of bo ta puntra "Cuanto cero (0) tin den 1 miyon?". Bo ta duna esun cu sa e contesta bon algo chikito. Bo por busca pregunta den buki, via noticia, riba internet, etc.

2 Traha un snack di "Rekenen".

Mucha ta corda cos mas lihe ora nan purba of mishi cu nan. Corta fruta cu bo yiunan gusta den mita, 3 of 4 pida y si por den 10 pida. Duna nan un pida y laga nan rey /advina si ta un ¼ nan ta comiendo of no. Y sigui vari'e.

3 Creatividad: traha un caha di idea.

Hopi biaha mucha tin tremendo idea y no sa kico pa haci cu nan. Laga bo yiunan traha un caha cu un spleet manera spaarpot. Den e caha tur hende den cas por tira nan idea aden. Asina bo ta laga bo yiunan sa cuanto bo ta balora nan pensamento creativo. Bo por check e caha tur dia y si bo haya algo reacciona cu entusiasmo. Y si no, anima bo yiunan pa pone nan idea den e caha.

Topiconan di idea por ta e.o. riba cuminda pa prepara, unda pa bay cu vakantie, unda bay diadomingo, solucion pa un problema of ora tin un malcontento den cas. Por habri e caha un

bes pa siman y hunto repasa e ideanan.

4 Hunga diccionario.

Un miembro di famia (hungado nr. 1) ta lesa for di un diccionario diferente palabra cu ta straño pa e otronan tende. E ta scoge un palabra, ta mencion'e na bos halto y ta skirbi su nificacion riba un papel, pero e otronan no mag di wak su papel. E otro miembronan di famia ta pensa riba posibel nificacion di e palabra y ta skirbi esaki riba nan papel. Hungado nr. 1 ta recoge e papelnan y ta lesa duro loke tin skirbi, incluso esun di dje. E otronan mester bisa awor cua ta e nificacion corecto.

5 Naturalesa: traha un cas di fruminga.

Cu esaki bo famia por wak vruminganan di cerca y mira con duro nan ta traha pa coba un pasada y yega na cuminda. Pone un baki chikito di plastic den un baki mas grandi. Yena e espacio entre e dos bakinan cu tera te na rand. Muha un pida spons y pone den e baki mas chikito. Pone eyden tambe poco stropi. For di den e tera bo ta colga algun hilo fini cu ta bay cay den e baki chikito. Asina e vruminganan por yega na e cuminda y e awa. Busca algun fruminga dor di pone tiki stropi riba pida papel y pone esaki abou. Ora bo haya un grupo di fruminga bo ta pone e papel cu nan ariba den e baki. Ta tapa e baki cu plastic wrap of waxpaper y traha algun buraco chikito. Want'e cu un elastiek. Awor tapa e bakinan completo cu un papel preto pa e vruminganan keda den scur y want'e tambe cu elastiek. E baki chikito a bira nan cas. Un par di dia despues bo ta kita e papel y boso lo mira loke e vruminganan a haci. Laga e vruminganan liber ora caba cu e observacion.

6 Stimula sentido.

Bo yiu ta pidi bo atencion mientras bo ta cushina? Puntr'e un rato pa cera su wowonan y bisa con yama e diferente specerij cu e ta hole. Bo por cuminsa cu lag'e hole esnan mas conoci manera siboyo, conoflok. Despues bay pa kaneel, ginger, menta, oregano, etc. Y di mes peper no.

7 Geografia: perspectiva global.

Lanta interes di bo yiunan pa geografia dor tin un mapa di mundo of un globo na un luga central den cas. Nan lo familiarisa cu nomber y luga unda diferente pais na mundo y ciudadnan ta. Tambe nan lo por mustra bo di unda algo ta bin. P.e. ora di haci compra, laga nan wak di unda e productonan ta bin y mustra e pais. E productonan por ta comestibel, paña y coy hunga, etc.

8 Traha frasenan gracioso.

Hasta mucha cu ta kere cu nan no ta gusta skirbi lo gusta e siguiente wega. Duna tur miembro di famia un sker, papel sin liña, un stick di lijm y papel di corant. Pidi nan pa corta palabra of frasenan cu nan ta mira den letra grandi y traha frasenan pret. Mas straño, mas pret, mas miho. Ora tur caba ta lesa nan pa e otronan tende.

Asina bo mes por varia e diferente ideanan menciona aki segun e custumbernan di cas.

Fuente: Family Fun.

Pa mas informacion riba educacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2, tel. 5834247/5880856, fax. 5835658, e-mail: info@fpnm.aw y website: www.fpnm.aw



Exitoso Koempoelan Aruba 2011









DURANTE e weekend di 11,12,13 November 2011 a tuma luga e actividad di lider scout Koempoelan cu e aña aki a tuma luga na Aruba cu un participacion di 117 lider scout.

Koempoelan ta un encuentro di lidernan scout entre Aruba, Corsou, Boneiro y Sint Maarten. Durante e encuentro aki lidernan scout ta entre cambia ideanan y tambe haya workshops cu por yudanan cu e trabao boluntario cu nan ta haci cu e muchanan y hobennan di nan respectivo isla.

E aña aki Sint Maarten no a participa dor cu riba 11 November Sint Maarten a celebra Dia di Sint Maarten y e gruponan scout tabata tin nan compromisonan,pero e aña aki tabata tin un lider scout di Venezuela cu a participa.

E tema e aña aki tabata "NOS RETONAN". E retonan cu lidernan scout tin cu e situacion social y e problemanan cu muchanan y hobennan ta enfrenta awe dia y con como lider scout por yuda cu esaki.

Como luga di acomodacion a dicidi di keda na un hotel e biaha aki cual tabata The Mill Resorts.

Diabierna anochi 11 november a tuma luga e apertura oficial den auditorio di EPI den cual tambe miembronan di grupo scout Ora Ubao a duna un presentacion, pa despues caba esaki cu un jump in cu a ser anima dor di TBS Brass Band y un grupo di Carnaval

Diasabra mainta pa atardi 12 November a tuma luga algun tremendo workshops conduci dor di Famia Planea, OKIDO, Fundacion pa nos muchanan y Fundacion Respeta Mi.

Despues di e workshops a duna e participantenan e oportunidad pa tin un tempo liber pa gosa di nos dushi Aruba y pa anochi tabata tin un dinner y baile na Mamuri's cu Zeta Band cu a pone un ambiente sensacional.

Diadomingo 13 November tabata tin servicio ecominico duna dor di Rev. Pastoor Jairo Maduro, na Parke Arawa. Pastoor Jairo Maduro tambe a cera e Koempoelan oficialmente cu entrega di recuerdonan etc.

Despues di esaki delegadonan a sigui gosa di Parke Arawa te ora a yega pa bay bek nan respective paisnan.

Stuurgroep Koempoelan Aruba lo kier a tuma e oportunidad aki pa gradici tur persona y instancia cu a coopera pa e exito di Koempoelan Aruba 2011.

SETAR ta yama Danki den cuadro di su 25 Aniversario

DIADOMINGO dia 20 di november 2011, e bus di SETAR a bay den tur bario di Aruba pa bishita e clientenan ganado di premionan special cu e celebracion di 25 aña di SETAR. Manera ta conoci, hunto cu Status Aparte, Aruba a haya su propio compania di Telecomunicacion desde 1986. Hopi cambionan a bini den e compania desde e tempo ey y na 2003 el a bira oficialmente un N.V.

Sin embargo SETAR ta consciente y ta agradecido na e pueblo di Aruba, specialmente su clientenan cu ta confia den nos compania estatal.

E team di SETAR a drenta di tempran di mainta riba e diadomingo aki y a pasa den tur bario di Aruba entregando premionan na e ganadonan.

E clientenan a keda hopi contento, ya cu ademas di por a kies un premio sea di descuento, kadobon of premio cash den un envelop, nan a ricibi un caha di cupcakes dorna cu logo di SETAR, un boter di champaña, y otro regalonan di SETAR. E grupo di SETAR tabata yega e casnan yen di alegria pa entrega e ganadonan nan premio. Ademas di 25 ganado na e diferente adresnan rond di Aruba tabatin premionan pa personanan cu por ehempel e prome persona cu e bus a topa cu tabata chapi den su cura, e prome persona cu nan topa para na un parada di bus y e prome cas cu nan a topa cu ainda tin e sticker di SETAR di BO TAMBE!



E clientenan tur cu a gana a keda sumamente contento cu nan premionan.

Riba e potret por mira algun di e momentonan durante e bustrip di SETAR.

Desaroyo di Comercio Creativo ta importante pa Aruba



SIMAN pasa Small Business Week a clausura di forma exitoso cu diferente presentacion y discusion riba distinto tema importante pa empresanan chikito y mediano.

Un di e presentacionan tabata riba creatividad y comercio creativo. E sector di comercio creativo ta inclui diferente industria manera arte, diseño, arquitectura, advertising, fashion, film, communicacion y medionan digital.

Creatividad awendia ta parti integral di un empresario exitoso, y no ta solamente un solo sector aisla, segun drs. Ryan Peterson, kende tabata moderador, y a introduci Minister Hooyboer-Winklaar como su 'Excelencia den Comercio Creativo'.

E presentacion a conta cu presencia di Minister di Asunto Economico, Social y Cultural, Michelle Hooyboer-Winklaar, kende a presenta e importancia di comercio creativo pa Aruba. Diferente empresario creativo y artista renombra, incluyendo Osaira Muyale, Claudia Ruiz-Vazquez, Ryan Oduber, Darin Henriquez y Gilbert Senchi a forma parti di e discusion y a comparti nan pensamento y experiencia riba e tema di creatividad y comercio creativo.

A discuti e importancia di idea original y motivacion personal pa lanta y crece un compania. Locual a resalta den tur presentacion tabata e necesidad di reconoce creatividad como un recurso esencial pa desaroyo empresarial.

Tambe mester crea condicionan adecua, manera infrastructura y educacion, pa stimula creatividad di forma mas explicito. Aruba tin oportunidad pa stimula su talentonan artistico y comercial pa asina crea un comunidad empresarial creativo.



Cruz Cora Aruba y Zenitel N.V a cera un contracto

23 di november, Cruz Cora Aruba y Zenitel Aruba N.V a sera un contracto. Cu e acuerdo aki tur vehiculo di Cruz Cora Aruba ta wordo ekipa cu un sistema nobo di radio. Tambe ta bay pone un GPS den e patruya di Cruz Cora Aruba pa nan por dectecta si tin un accident grandi. E ambulance di Cruz Cora tin awo e mesun radio abordo cu esun di servicio di ambulance y di central, asina por copera mutuamente den caso nan di desaster. E sistema ta ser entrega otro luna. Un deseo anhela pa hopi tempo di Cruz Cora Aruba.

Enrique Peñaloza, ex Alcalde di Bogota Urbanisacion y crea espacio pa peaton ta tumando luga rond mundo

COLOMBIA ta masha importante pa Aruba, tanto pa e miles di Colombiano cu ta bishita nos isla tur aña, pero tambe e ayudo tecnico cu nan por brinda nos riba tereno di urbanisacion.



Gobierno di Aruba ta trahando riba proyectonan di BoBario cu ta cuadra cu e filosofia aki. Pesey durante e bishita di Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman na Colombia, e no por a keda sin reunion cu Enrique Peñaloza, ex alcalde di Bogota y tin un expertismo masha grandi mes den tur loke tin di haber cu Urbanisacion.

Na e reunion tambe tabata presenta Embahador di Reino Hulandes na Colombia Sra. Marion Kappeyne. Durante e reunion cu e Prome Mandatario di Aruba, nan a intercambia di pensamento y den combersacion cune el a splica cu na Bogota nan a haci hopi trabao pa haci e ciudad un tiki mas humano y cu dignidad pa e ser humano. Tur esaki inspira pa e trabou cu a wordo haci na Hulanda. El a bisa cu Bogota tabata e prome na Latino America cu a cuminsa cu "ciclo-ruta", den un forma serio. En general e ta un ciudad pa e hendenan. "Mi ta impresiona cu Prome Minister Eman su plan pa haci di Aruba un luga mas amabel, mas agradabel pa e peatonnan," el a comenta. E mes ta traha como consultor pa companianan rond mundo y pesey e por bisa cu Prome Minister ta riba e bon rumbo y e lo mehora e calidad di bida, y haci e luga mas atractivo pa e bishitantenan.

Nada cu ta importante ta facil. Tin cosnan cu lo por wordo haci facil, sin conflicto, pero pa e gran parti e ta bay pa tuma decisionnan con ta uza e espacio publico di un ciudad. E ta un espacio pa move, caminda mester planea con pa distribui e area entre peatonnan, ciclista, transporte publico y autonan particular.

Rond mundo, den e ultimo 80 añanan a bin ta construyendo pensando riba e autonan, enbes di riba e ciudadanonan. Hopi hende ta muri alcansa pa auto rond mundo, pero a custumbra di biba cu esaki. Pesey mester tuma mas espacio pa dune na peaton y ciclistanan. Y esaki no ta un proceso facil y loke cu ta facil no ta importante, Enrique Peñaloza, a duna di conoce. El a remarca cu su experencia tambe ta mustra cu asina cu crea espacio pa peaton, cu sombra, esaki ta wordo ocupa."

Ta manera cu henter nan bida nan tabata spera pe. Inicialmente lo por tin resistencia. Esaki a keda demostra na mundo pa mas cu 90%. Pero na final e hendenan ta caba aceptando, apreciando y disfrutando di e espacionan pa peatonnan. Poco-poco rond mundo ta cuminsa regla e erornan di siglo 20 cu a haci ciudadnan mas pa auto cu pa hende. Y Prome Minister Eman ta riba e caminda corecto y mi ta desee hopi exito segun Enrique Peñaloza.

Joselito Saladin y Cheppy Kelly ganado di Torneo Baker Copa Farida Arends

RECIENTEMENTE a tuma luga na Eagle Bowling Palace e prome torneo Baker copa Farida Arends. Tabata tin participacion di bowlernan for di Aruba y Corsou cu a forma un total di 18 team.

E sistema di e torneo baker ta cu 2 hungado ta forma e team y a hunga 18 wega 6 cada dia, e competencia final tabata diadomingo na unda a clasifica 16 team y despues tabata tin eliminacion te cu a yega na final na unda e team forma pa Remi Ruiz y Junior Tromp a perde contra Joselito Saladin y Cheppy Kelly, tambe a hunga e team di Giaira Arends y Maurice Figaroa a gana Chris Figaroa y Lito di Corsou despues a sigui e final pa posicion e resultado ta cu e team forma pa Remi Ruiz y Junior Tromp a keda na di 4 luga despues di a perde contra Chris Figaroa y Lito di Corsou pa di 3 luga.







Despues a sigui e wega final na unda Joselito Saladin y Cheppy Kelly a titular campeon despues di a gana Giaira Arends y Maurice Figaroa cu a bira sub campeon.

Den nomber di e organisado un danki grandi ta bay na tur e participantenan y sponsornan cu a coopera cu e prome torneo Baker copa Farida Arends,

For di awor caba ta bay un invitacion cordial na tur bowler pa otro aña na luna di November pa e di 2 torneo baker.

Si pais Aruba ta desea di mantene su nivel real ariba e industria turistico,

Ta sumamente importante pa nos haci uzo tambe di atraccionnan cultural existente y potencial

DIA 14 te cu 20 di november 2011 Earney F. Lasten PhD, Docente na Universidad di Aruba a haya un invitacion pa participa den un Foro Meso Americano di Cultura, Turismo y Identidad pa un Integracion Nacional na Estado Yucatan, Merida na Mexico.

Earney ta sigui splica cu e foro aki tabata di un caracter Internacional cu diferente temanan, entre otro; Dialogo di e cultura Meso Americano; E politica cultural y desaroyo integral, Cultura, ciencia, tecnologia, cibercultura y educacion, Turismo cultural y alternativa, Civilisacion y cultura Maya, Maneho educativo y cultural pa nos hobennan, Patrimonio cultural y natural (arkeologia, antropologia y arkitectura), Medio ambiente y biodiversidad, Relacionnan Internacional ariba tereno cultural.

E proposito di e foro Meso Americano tabata pa reconoce e mundo su perdida di balornan, insiguridad, y violencia cu ta amanezando e pilarnan di e cultura di paz. E foro a wordo convoca ariba teritorio di e mundo Maya. Tin preocupacion pa e cultura mundial unda tin menasanan di e fragilidad di luchanan etica y discriminacion. Globalisacion ta treciendo cambionan ariba tereno cultural y tapa e motibo aki e foro tabata propone pa medio di un discusion y reflexion con pa haya varios via of canalnan y argumentonan di varios expertonan, embahadornan, consulnan di diferente pais, gobierno Mexicano y mucho mas cu ta permiti e posibilidad pa consolida y fortalece un imagen cu relacionnan internacional di un mundo globalisa. E participacion y disertacion di Earney tabata ariba e tema "Una metodologia para la planificacion y diseño de atracciones culturales auténticas en pequeñas y grandes territorios insulares." E mesun tema aki, Earney a uza den su estudio cientifico pa e por a ricibi su doctorado na Universidad na Orlando na Estado Unidos na aña 2010. Unda a recopila varios datos di parkenan di atraccion cultural cu ta existi den diferente parti di mundo (Orlando, Hawái, Boston, y Aruba). Earney a contribui en grande na e Foro aki. Earney a ricibi hopi elogio pa su presentacion, ya cuna final di e Foro e organisadonan a dicidi di bay uza den futuro e contenido di e estudio cientifico cu e a presenta. Earney a haya di parti di e organisadonan di e Foro na Yucatán, Mérida, México un reconocimento (plakkaat) pa su participacion. Earney ta hopi satisfecho di a haya e oportunidad di asisti na e Foro di tal magnitud internacional. Earney a intercambia diferente topiconan interesante di nos Pais Aruba cu e Gobernador di Yucatan Ivonne Ortega Pacheco di e estado di Yucatán, Mtro. Jorge Esma Bazán, Director General di e Patronato CULTURAL y Coordinador General di e Foro. Ademas a reuni cu Martha Chapa de Ortiz Quesada un pintor autentico hopi conoci rond mundo pa su obranan cultural.

E coordinador general di e Foro, ta cla pa duna Pais Aruba un man, pa yuda organisa un Foro di diversificacion Cultural aki na Aruba.

Segun Earney, ta esencial pa nos Pais Aruba cuminsa explora e producto "turismo" di otro diversificacion cultural, di otro punto di bista, ademas di e turismo cultural tradicional di "Sun, Sea and Sand".

Pais Aruba por saca mucho mas probecho cu e meta pa genera mas turista dor di haci un mercadeo ariba otro diversificacion cultural/historico.

Ta intencion di Earney, pa den futuro cercano, haci un sondeo pa mira si tin interes y cooperacion cerca e instancianan local concerni pa organisa un Foro di un magnitud internacional pa promove nos turismo di otro angulo cu ta un diversificacion cultural pa Pais Aruba.







Internacional

Bangkok cu ya problema di inundacion ta haya nan cu problema di animal

DEBI na e inundacion pafo di Bangkok, awor nan ta biba un momento mas peor, cocodril y algun di e bestianan mas venenoso den mundial ta yegando zona habita, mientras e residentenan ta huy. Teamnaan special di Departamento di Pesca a atene numeroso aviso riba e reptilnan menasante, manera un cocodril di un meter cu Anchalee Wannawet a haya un mainta. "Mi a huy di eynan y core bin aki", Wannawet a bisa, di 23 aña, mientras tabata mustra un lugar di construccion unda tin awa. "Mi no kier a ni bay baña mas eyden desde e dia ey. Mi ta pishi den un bleki". Pa hopi tempo Tailandia tabata un centro di cria, exportacion y traficante di animal exotico, specialmente cocodril. Cria di manera legal y illegal, cocodril tin gran importancia den e pais debi na e valor di su carni, weso y specialmente su cuero, uza pa fabricacion di tas y accesorio di luho. E yobida di e aña aki a causa e peor inundacion cu a pasa na Tailandia den e mitar siglo ultimo ki, unda a laga mas di 600 morto, ademas di inunda algun di e 3 mil lugar di cria cocodril. Hopi di e reptilnan a scapa, aunke probablemente no tanto manera e residentenan ta kere cu a wak e animalnan rond di e ciudad.





Maestra ta entrega les via USB cu video pornografico

UN maestra di Argentina a entrega su alumnonan un USB cu material di les pa prepara nan mes, sin ripara cu den esaki tabata tin un video pornografico cu e ta riba dje, segun prensa local. E caso tabata un escandalo completo entre e mayornan di e alumnonan, e Scol Media Manuel Dorrego, di e ciudad di Junin, ademas e alumnonan a comparti e material atraves di website di biaha. E maestra di biologia, di cual no a duna su identidad, tabata tin graba un escena di sex cu su pareha den un file cu tabata yama "Vacacion". E directora di e scol, Gladys Prieto, a reconoce na prensa cu a biba un episodio hopi malo cu e maestra, pero a nenga na duna mas detaye riba esaki. Segun e corant, varios mayornan a keha di e descuido di e maestra aki y a bisa cu no ta prome biaha cu e hecho di e tipo aki ta pasa, ya cu prome a haya nan cariciando cu su pareha den e scol y no tabata sanciona.

Santos y Chavez ta confirma detencion di un narco colombiano importante



MAXIMILIANO Bonilla Orozco, alias "Valenciano", un narco colombiano cu ta figura entre esnan mas busca den e pais, tabata captura na Venezuela, segun presidente di ambos pais a informa. E president di Colombia, Juan Manuel Santos, a bisa na yega e palacio di gobierno di Caracas cu captura esaki tabata un bon regalo di bon bini, prome di drenta den un reunion cu Hugo Chavez.

"Mi kier gradicidi boso y e autoridadnan, su colaboradornan, despues di a captura e narco 'Valenciano'. E individuo aki ta un persona cu ta den e lista di obhetivo di valor halto pa Colombia y mi ta kere cu pa e mundo completo, paso ta un di e narcotraficante mas reconoci cu a causa un daño terribel na nos pais", Santos a bisa.

Autoridadnan a bisa trempan cu Valenciano, di 39 aña, tabata deteni na Venezuela, pero a pidi pa no wordo identifica pa motibo cu autoridadnan no a papia publicamente di e tema.

Ambos presidente a alaba e cooperacion di e autoridadnan pa captura Bonilla y a bisa cu tabata persigui esaki di hopi tempo, mescos cu Merca, cual gobierno a ofrece cinco miyon di dollar riba informacion cu ta conduci na captura e sospechoso. Chavez a indica cu Valenciano tabata tin varios miyon di bolivar na momento di su captura, y cu lo ta entrega na e autoridad colombiano. "Desde hopi tempo nos ta tras di dje, debi na e daño cu a hasi na Colombia, y tambe na nos".

Deporte

NBA su teamnan lo hunga 3 dia sigui



E temporada regular di NBA lo extende t'e cu 26 di april y lo rekeri cu e teamnan ta hunga ocasionalmente tres wega sigui si keda cla cu e contract laboral nobo pa asina e actividadnan cuminsa Pasco. E liga a pone diadomingo riba su twitter un posibel calender di e temporada. E plan ta pa asina tin un temporada regular di 66 wega cu lo caba un 10 dia despues di e fecha tradicional. E doñonan y hungadornan a yega diasabra madruga na un acuerdo tentativo pa stop e lockout cu diadomingo tabata su dia 150. Sin embargo, ainda tin par di obstaculo legal cu mester wordo hasi pa yega na un convenio definitivo. Di acuerdo cu e plan di NBA, e posiblemente ultimo dia di e final di NBA lo ta 26 di april, dos siman despues di ora mester a caba e series di e temporada pasa. E teamnan lo hunga 48 wega den su conferencia y 18 wega contra otro conferencia. Ningun team lo hunga tres wega sigui consecutivo mas di tres biaha. Tambe lo por hunga tres wega sigui den di dos round di e playoffs.

Roger Federer ta recupera number 3 den ranking



E suizo Roger Federer, ganador pa di seis biaha di e Masters Cup na London, a logra kita e puesto di e britanico Andy Murray na number 3, den tennis Mundial, cu ta sigui cabesa pa e serbio Novak Djokovic y e spaño Rafael Nadal. Djokovic tin un ventaha di 4.100 punto riba Nadal y Federer ta situa na 1.405 di e spaño, cu manera e serbio no a logra yega e semifinal di London. Juan Martin del Potro y Juan Monaco ta sigui mantene na di 11 lugar y 26 lugar. Di cual nan lo ta participando den e final di Copa Davis na Sevilla contra Spaña.

Carlos Tevez kier sigui su carrera den AC Milan



E delantero Carlos Tevez, den conflicto cu Manchester City di Inglaterra, kier pasa pa AC Milan y su representante, Kia Joorabchian, a bisa cu un transferencia pa e team italiano lo ta e mihor solucion pa e ex Boca. "E mihor p'e ta Milan. Den su prome opcion, kier bisti e camiseta cora cu preto", Joorabchian a bisa na e corant La Gazzetta dello Sport. E representante a mantene reunion cu dirigente di Milan cu ta laga un bon sabor di boca, segun e mesun a comenta. Segun Joorabchian, e conflicto di Tevez no ta cu Manchester City sino cu e tecnico di e team ingles, e italiano Roberto Mancini. "E unico problema ta cu Mancini, no cu e club. Carlos a aclara e cosnan cu e club, e unico cu ta pasa tabata un medida disciplinario di tipo economico. Pero ta cla cu City y kier resolve su situacion", e empresario a sigura.

Mark Webber ta gana e ultimo Gran Pre

E australiano Mark Webber (Red Bull-Renault) a logra su prome triunfo di e temporada na gana e ultimo careda, e Gran Pre di Brasil, dilanti di su compañero di team y campeon, e aleman Sebastian Vettel, mientras cu e spaño Fernando Alonso (Ferrari) a keda di cuatro den e ultimo careda di e Mundial di Formula Uno di 2011. Mark Webber a gana na Interlagos dilanti di Sebastian Vettel y e britanico Jenson Button (McLaren-Mercedes), cu a bay asina cu e premio di subcampeon mundial, cu tambe tabata aden Fernando Alonso y Mark Webber. Webber tabata tin cu warda t'e na e ultimo careda di temporada pa asina logra su triunfo, y su victoria a yega den un momento cu tabata tin problema di cambio.

Vettel a sali desde e pole posicion y a mantene dilanti t'e cu e problema a presenta den su speed box y asina Webber a pasa esaki na di 30 buelta di e careda. Desde e momento ey no tabata tin problema pa mantene di dos lugar. Diadomingo Webber a logra su di siete victoria den Mundial di Formula Uno y ta e prome desde e Gran Pre di Hungaria di aña pasa. Fernando Alonso tabata tin un careda hopi bon, pero a keda sin e premio di podium, cu tabata mustra semper den su alcance. E bicampeon spaño, cu a cuminsa desde di cinco lugar, a gana un lugar na e prome birada riba e britanico Lewis Hamilton (McLaren-Mercedes). Y despues a pasa Button, pasando esaki banda pafo.

Webber a keda na di tercer lugar na final di e campeonato, y Alonso na di cuatro. Lewis Hamilton no por a caba e careda. Ganador di tres careda e temporada aki, e ultimo dos siman pasa na Abu Dhabi, e ingles mester a bandona pa un problema cu su gearbox. E brasileño Felipe Massa, compañero di Alonso den e team di Ferrari, a keda di cinco lugar, loke ta nifica cu ta dispidi di e temporada sin por a bishita un solo biaha e podium. E zona di punto a wordo completa pa e aleman Adrian Sutil (Force India) y Nico Rosberg (Mercedes), e britanico Paul di Resta (Force India), e hapones Kamui Kobayashi (Sauber) y e ruso Vitaly Petrov (Renault).



Barcelona ta busca victoria contra Rayo Vallecano awe



BARCELONA lo hunga den Camp Nou contra Rayo Vallecano, den e wega pa e fecha 17, den cual e team catalan lo kier gana despues di perde ultimo wega contra Getafe. Despues di perde diasabra cu score di 1-0, e team di Barcelona a hala di e liderato, ya cu awo ta na seis punto di e lider. Awe lo tin e oportunidad di baha esaki na tres, pero den e caso cu esaki pasa lo ta un situacion provisional, ya cu Barcelona y Rayo ta e unico team cu lo hunga e siman aki, debi cu Liga a laga e wega ki bay dilanti, cu mester ta hunga aki dos fin di siman, ora Barcelona ta na Japon hungando Mundial di Club.

Pa e wega den Camp Nou, esnan di Barcelona por recupera dos di su hungadornan necesario den mediocampo y cu a causa problema pa nan molestia fisico y pa precaucion. Ta caso di Cesc Fabregas, ausente contra Getafe, y e prome tambe na Milan. E team di Barcelona a train ayera tardi den su Ciudad Deportivo, aunke Guardiola ta spera cu den e ultimo training den Camp Nou por duna e lista definitivo. E entrenador ta traha cu e idea di no kima su hungadornan pa e calender preta, apesar di perde den Liga, y sigui cu e rotacion. Despues di e wega contra Rayo, e fin di siman aki lo bolbe tin un wega di Liga contra Levante y diamars lo hunga un wega di Grupo H di Champions League contra Bate Borisov, prome cu e clasico contra Madrid den Bernabeu.

Pa su parti, Rayo Vallecano ta bishita Camp Nou cu e intencion di saca algo positivo contra Barcelona, y purba repiba e victoria cosecha den e temporada 1999-2000, ora a gana 2-0 riba e team e tempo ey dirigi pa e hulandes Louis Van Gaal. E team di Jose Ramon Sandoval lo purba drecha su estadistica di su bishita na Barcelona, lugar cu e number di e team di Madrid den Camp Nou no ta nada favorabel, ya cu di 12 wega, 9 a caba cu victoria pa Barcelona, dos cu empate y solamente un den triunfo bishitante. Rayo ta yega na e wega aki despues di a perde den e ultimo wega contra Valencia, pero cu e moral halto despues di e bon sensacion cu a demostra e team den tur su weganan den e prome tercio di Liga, cu tin nan na di 10 lugar cu 16 punto.



Roma ta sanciona Osvaldo pa golpia Lamela

Roma a dicidi aparta di e team durante 10 dia e italoargentino Daniel Osvaldo, despues cu esaki a golpia su compañero argentino Erik Lamela den e vestuario despues di e wega diabierna ultimo, di cual nan a perde 2-0 contra Udinese. E tecnico di Roma, e spaño Luis Enrique, a pidi e directiva pa aplica un sancion riba Osvaldo y e respuesta di e club no a tarda na yega y asina desde ayera e ta train apart y tin cu paga un multa di 50 mil euro. Segun e medionan di comunicacion italiano, despues di perde contra Udinese, Osvaldo lo a haya un problema cu Lamela den veld pa no a pasa un bala den un accion. Pero e acto di Osvaldo a sigui riba Lamela na momento cu e wega a caba y ya den e vestuario, e hungador lo a dal su compañero di team.

E sancion tabata confirma den e Corriere dello Sport, cu a publica ademas declaracion di e director general di Roma, Franco Baldini, den cual ta bisa cu den un team esaki no por pasa y cu den un fase di crecemento manera ta bibando den Roma, e sancion por sirbi di yuda e formacion di caracter di e grupo. Di acuerdo cu e medionan, ambos hungador a aclara riba esaki durante training y a pidi sorry, pero Luis Enrique no ta dispuesto pa tende esaki, y Osvaldo a train aparte.

KIA Rio ta yega den style y ta otorga 5 strea door di EuroNCap durante test di siguridad ora di accidente





KIA Rio ta ricibi puntuacion halto pa loke ta proteccion di adulto y mucha y tambe pa loke ta trata ekipo di asistencia.
Cu introduccion riba mercado di e Kia Rio nobo Kia ta score halto no solamente riba nivel di estilo y balor agrega pero tambe riba nivel di siguridad, den un ramo di industria cu ta hopi competitivo. Den un estilo completamente nobo, cu ta conta cu e ya conocido grill di Kia, e Kia Rio ta provocativo y tambe ta ricibi 5 strea pa siguridad na ora di accidente, for di e organisacion Europeo leader den siguridad di trafico, EuroNCap.
E Kia Rio hatchback, es decir, 5 porta ta ricibi puntuacion halto pa loke ta trata proteccion pa Adulto (92 porciento) y tambe pa proteccion di mucha como ocupante (84 porciento). Pa ekipo di siguridad assistent e ta ricibi un puntuacion di 86 porciento. Su ESC of wel 'Electronic Stability Control, cu ta standard riba mercado Europeo, ta ricibi elogio.
"Kia tabata e prome compania automotor cu a yega di ricibi puntuacion mas halto for di EuroNCap, cual tabata pa e Cee'd na aña 2007. E resultado mas reciente aki ta prueba cu Kia ta mantene su compromiso pa loke ta trata siguridad automotor', esaki ta comentario di Benny Oeyen, Vice Presidente mercadeo y planeacion di producto di Kia Motors Europa.
"For di un principio ingenieronan pa desaroya di e Rio a dedica na crea un vehiculo cu ta ofrece un experiencia di maneho suave y dushi, pero cu tambe ta ofrece e miho sistema di proteccion na famia uzando e miho tecnologia di siguridad cu ta existi pa den caso di accidente.
Rio asina ta uni su mes na e linea largo di vehiculonan marca Kia cu a ricibi e mesun honor manera Venga, Soul, Cee'd, Sportage y Sorento cualnan tur a ricibi 5 strea di EuroNcap durante pruebanan di accidente.

Topcar N.V., ta un compania local cu historia di servicio y amabilidad na tur su clientenan. Topcar N.V. ta representante exclusivo di marca renombra di Kia Motors (KMC) na Aruba. Pa mas informacion tocante servicio di benta, modelo di auto, prijs, parts y garage yama libremente na 582-1547 of 582-3747 of bishita showroom na Caya Ernesto Petronia # 21.

Certificadonan pa esnan cu a sigui e curso "Maneho di documentonan digital den computer"







DIABIERNA 18 di november a tuma luga entrega di certificadonan door di Sr. Roy Brete, hefe di Bureau Interne Diensten, na e empleadonan di diferente departamento di gobierno cu a sigui e curso cu exito. Tres empleado di BID cu ta Shailah Solognier, Shannon Noguera y Lisette de Mey, a facilita e curso cu ta consisti di cuatro faceta. E curso ta pa esunnan cu ta traha den administracion haciendo uzo di e programa WORD y EXCEL cual ta un exigencia. E curso ta importante pa esunnan cu ainda ta registra manualmente. E meta principal ta cu uzando un di e aplicacionnan aki bo por traha digital pa bo haya bo documentonan facil, lihe cu ta bon warda. Tambe ta traha asina riba un oficina cu menos papel den uzo y cu ta wordo warda. E necesidad t'ey pa esunnan cu kier registra y maneha nan documentonan den computer y asina avansa den nan trabao eherciendo esaki mas optimal posibel. Mirando e cantidad di e inscripcionnan lo sigui cu e curso na aña 2012.

Zaithyel Soekandar y Aschwin Dabian rumbo pa Valida UCI Latino Americano de BMX 2011 na Bogota, Colombia







RECIENTEMENTE miembronan di e BMX junior development program Randon Koolman y John Baena a duna un BMX clinic na tres klas di De Schakel College. Esaki ta forma como parti di e diferente programanan cu tin planea pa e junior development group. Asina pues e hoben deportistanan aki ta duna bek na nos comunidad door di educa y motiva otro hobennan riba e tereno di deporte. Participantenan a pasa un mainta hopi agradabel y cu hopi smaak nan a siña e basico di e deporte di BMX.

Aschwin y Zaithyel lo ta participando den categoria di Challenge bys 14 y aki ta caminda nan lo topa nan contrincantenan di region cu tambe tin mes un meta cu nan pa e siguiente ciclo Olimpico di 2016. Indudablemente e campeonato aki ta di suma importancia pa e desaroyo structura di un atleta di BMX cu ta den preparacion pa e siguiente ciclo Olimpico.

Un danki na e mayornan, specialmente, pa parti financiero cu ta haci participacion di Zaithyel y Aschwin na e campeonato aki posibel.

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

A fayece cristianamente na Bogota, Colombia:

Sr. Christobal Casildo Dijkhoff

mihor conoci como "Chris of Cachi"
*11-04-1950 †26-11-2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

**Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4**

Nos ta anuncia cu a fayese cristianamente:

Clélie Gilles

*10-10-1929 †20-11-2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



SINCE 1965

PALMERA QUALITY PRODUCTS N.V.



Ta anuncia fayecimiento di su
director
Albert Cornelis Eman
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

**Condolencia y hopi forza na e famianan,
cu e perdida tan inespera aki.
Di parti
staff y personal Palmera Quality Product N.V.**

Polis ta bay atende molester di musica duro

Diadomingo madruga pa 4.21 polis ta haya un informe di molester di musica duro na Gold Coast, Malmol. Na sitio polis ta papia cu e guardia, ken ta declara cu habitantenan di un di e cas nan tin fiesta, pero den e reglanan ta pone cu despues di 11'or di anochi no mag tin musica duro. Tambe algun habitante ta core duro cu auto. Polis a dirigi su mes na e adres pa asina papia cu e habitante reclacion cu e musca y e manera di conduci auto. Nan a bisa cu nan lo no duna mas problema cu musica duro y segun nan niun hende a core auto iresponsabel.

Homber di edad maltrata den su cas

Diasabra atardi pa 6.19 ta solicita presencia di ambulance pa un persona cu a bira malo. Na yegada di ambulance na e adres a resulta cu ta trata di un maltrato y solicita presencia policial pa atende cu e caso. Na sitio polis a componde cu e homber A.C. naci na Aruba di 71 aña ta drumi na vloer den plas di sanger cu un kap na su cabes. El a perde basta sander y a ser transporta cu urgencia pa Centro Medico. Polis ta papia cu su Ex casa ken ta declara cu A.C. ta biba su so den cas y cu semper porta ta na lock. Cu un amigo cu e tin ta biba bisindario cu ta un chines cu tur ora ta treat e alcohol. Polis a bay papia cu e homber P.E. ken ta declara el a mira un homber color scur Sali for di cas di A.c. cu cara baha. Despues a tende A.C. ta grita pidi pa ayudo. A.C. mes ta declara na polis cu el a slip cay.

Salmo 23: 1-3
Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berda
E ta hibami canto di awanan keto
Eta restaura mi alma
Eta guiami den e kaminda di husticia pa motibo Su nomber

Cu inmenso tristesa, pero conforme boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Gabriel Severiano Ras

*16 Jan 1948 - †25 nov 2011

Na nomber di su esposa: Francisca Ras- Croes

Yiunan di crianza:
Martha Croes y Richard Oviedo
Richmary y Rickmar

Su rumannan:
Jacinta Maduro y famia
Elizabeth y Thomas Geerman y famia
Carmen Biesum y famia
Vera y Octavio Dijkhoff y famia
Felomena y Alejandro Farro y famia
Dominico Ras y famia
Florencia y Rudolf Croes y famia
Martinus y Mirna Ras y famia
Sira y Mauricio Boekhoudt y famia
Haime Ras y famia
Judith y Melvin Tromp y famia

Swa/cuñanan:
Vale Croes y famia
Alexander (Dichi) Croes y famia
Jossy y Ludwina Croes y famia
Eta y Juny Tromp y famia
Maiky Croes y famia
Glenda Croes- Leon y famia

Su tanta: Johanita Croes y famia
Su Omo: Esteban Ras

Sobrino y sobrinannan:
Benita, Glenda, Rita, Miriam, Johnny,Omayra, Freddy, Alex, Maybeline, Randolf, Natalie, Martin, Mirella, Marlon, Raquel, Jessy, Zulaika, Jahaira, Jairo, Marianne, Omar, Chris, Andrew, Jennifer, Miranda, Chamila , Brian.
Manera sobrino: Jessica, Beto, Mito, Angelo, Lionel y Diane.
Leon Boekhoudt y famia, Isabel Ortiz y famia, Cornelia Biesum y famia, Richard y Rocio Oviedo-Vallejo y famia.

Demas famianan: Ras, Croes,Maduro, Geerman, Biesum, Dijkhoff, Farro, Boekhoudt, Tromp, Ortiz, Britten, Ruiz, Danje , Henriquez, Werleman,Schonherr ,Hernandes, Gomez, Rodriquez Do Valle, Schoop, Rosenstand, Arends, Karso, Gottenbos, Lopez, Polman, Kock, Dirksz,Trimon, Leon, Briesum, Fingal, De Mey, Lacle y ex-coleganan di WEB, Happy Camping Group, miembronan di OPPA, ihanan, amigonan,conocirnan y bisinjanan.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 30 di november 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 29 di november 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul:
Psalm 23:

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved mother, grandmother, great grandmother, sister and aunt

Beronica Romney

Better known as "Nora"
Sunrise:February 21st, 1928 San Pedro de Macoris
Sunset: November 23rd, 2011 Aruba

Left to mourn her loss are her:
Children:
†Calvin Gumbs
†Carlton Gumbs
†Patricia Gumbs
†Ermando Romney
Donald Gumbs
Francisca & Henk v/d Ploeg in Holland
Norma Gumbs & Andre Herts
Oniel & Silvina Flanders in St. Maarten
Joseph Romney
Carlos & Claire Romney
Selma Marlin & Richanel
Patricio Marlin in St. Maarten
Victor Romney & family in USA
Angelica Dana Marlin in Holland
Marcia Marlin Rijsen in Holland
Clifford Spanner

Grand Children, great grand children, nieces, nephews:
too numerous to mention

Sisters:
Olivia Ruan & family in St. Maarten
Delita Gario & family in Holland
Laura (Elsa)& Hendrik Rouse in Curaçao
Susan & Vincent Labega & family in USA
Jane Jeoffrey & family in UK

Brothers:
Cecil Jeoffrey & family in UK
Leroy Jeoffrey & family in UK
Dennis Jeoffrey & family in St. Maarten

Friends and Relatives:
Romney, Gumbs, Flanders, Marlin, Dana, Rijsen, John, Labega, Jeoffrey, v/d Pleog, Herts, Hodge, Meyers, Rouse, Hazel, Smith, Pieternella, Perez, Spanner, Brown, Richardson, Arrindell, Ruan, Daley, Jose, Gario, Romano, Jongma, de Jong, Cremony

Please accept our apologies if we accidently have omitted anyone.

The funeral will take place on Tuesday, November 29, 2011, at 3:30 p.m. at the Seed of Life Church , followed by the burial at the Central Cemetery in Sabana Basora.
The body of the late Nora will be laid out from 2:00 p.m. at the Seed of Life Church.

Address for condolences:
Ad Patres Funeral Home
Monday November 28th, 2011 from 7:00 pm – 9:00 pm

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Esschendal
Pariba di Brug: dr. Britt-Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 28 November 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.70	2.75	2.81
Zwitserse Frank per CHF. 100	192.99	193.71	194.51
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	226.92	228.99	231.29
Euro per XEU. 100	235.58	237.73	240.12

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo no tin pakico di keda warda pa cosnan pasa. Siña bo caminda y tuma còntròl di bo bida. Haci bo soño realidad o por lo ménos haci algo pa yega mas serca posibel.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
No sinti na gusto ora ta obligá bo haci cosnan cu no ta di bo agrado. Ta hopi importante pa bo y bo bienestar económico traha riba loke bo ta gusta.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo temperamento ta un poco explosivo n'e momentonan aki. No laga cu otronan ta pone bo den situacionnan molestoso.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta momento pa traha riba e problemanan familiar. Bo cas ta mas importante n'e momentonan aki. .

Leo 21 Jul - 20 Aug
Si bo tin mester di un fabor y bo tin cu acudí amigo o personanan influyente cu ta yuda bo, bo ta den e mihor momento pa hacié.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No haci huicio adelantá, spera di tene tur prueba y ainda bo ta pensa dos biaha loke bo bay decidí. No exigí tanto di bo pareha.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Si bo ke pa amor tocá bo, bo tin cu exponé bo, bishitá clubnan, actividadnan di grupo, haci amigonan nobo. Amor entre pareha no ta fácil, pero si hopi intenso.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo independencia cada dia ta bira mas fuerte. Tin hopi tacto y diplomacia pa por pone bo ideanan den práctica..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ta un dia excelente pa organisá eventonan social, ya cu bo ta poseé algo special pa cu tur hende ta sinti nan fasiná..

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Sali di e pensamentonan negativo. Si bo salud ta preocupá bo, envolví bo mes den un plan di mehoramento físico y mental.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tur loke tin ke haber cu asuntonan legal den algun forma o otro ta di hopi beneficio pa bo. Comunicacion cu famianan ta difícil.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo tin éxito sigurá, pa cu bo ta lucha hasta final y cu hopi energia pa logra loke semper bo a anhelá den bida. No obstante bo ta obligá na participá.

Departamento di Enseñansa ta informa

Informacion relaciona cu vivienda 2012-2013 Arnhem

TUR studiante cu ta bay studia na HAN na Arnhem por inscribi nan mes via www.sshn.nl pa un camber na Nijmegen. Cu trein bo ta biaha mas of menos 15 minuut entre Arnhem y Nijmegen. Mail e prueba di inscripcion cu a ricibi di SSHN pa e mentor di Arnhem, Sra. Swinda Venhorst - Thijsen.

E studiante cu ta bay sigui nan estudio na Arnhem por inscribi gratis via www.entree.nu Mester manda e formulario di inscripcion na Volkshuisvesting Arnhem, Postbus 5229, 6802 EE Arnhem (tel. 0031-26-3712876) of e-mail e na info@volkshuisvesting.nl
Ta mas miho pa manda e-mail. E studiante mester ta localisabel. E studiante ta haya un confirmacion y un prueba di inscripcion. E tempo di espera pa un camber ta sigur di dos aña y mei pa 3 aña. Esaki ta importante pa studiantenan cu ta bay studia aki 2 of 3 aña na Arnhem. Subi e website pa mas informacion.
Mail e prueba di inscripcion cu a ricibi di Entree pa e mentor di Arnhem, Sra. Swinda Venhorst - Thijsen.

Informacion General
Pa medio di makelaars tambe por yega na un camber, pero nan ta pidi 3 biaha e suma di huur pa cubri gastonan di mediacion pa un camber no muebla ora di firma contract. Website conoci ta entre otro: www.rotsvast.nl y www.directwonen.nl
Sumanan di huur den e region aki ta cuminsa na €350 pa luna. E camber mester wordo muebla. Pa haci esaki mester di un suma entre €1.800 pa €2.000. No ta consehabel pa regla cas of camber na distancia via e instancianan aki. Si un studiante ta duda na cua ciudad e ta bay studia, toch ta consehabel pa e inscribi pa camber na mas cu un ciudad. Mayoria di inscripcion ta gratis. Si tin mas pregunta e studiante por tuma contacto cu e mentor di e ciudad cu e ta pensa di bay studia of cu Cas di Aruba www.arubahuis.nl

Studiementor Arnhem:
Swinda Venhorst-Thijsen
Isaac da Costadreef 18
5051 MB Goirle
T 0031-13-5347024
M 0031-6-53518958
E swindaverhorstthijsen@hotmail.com

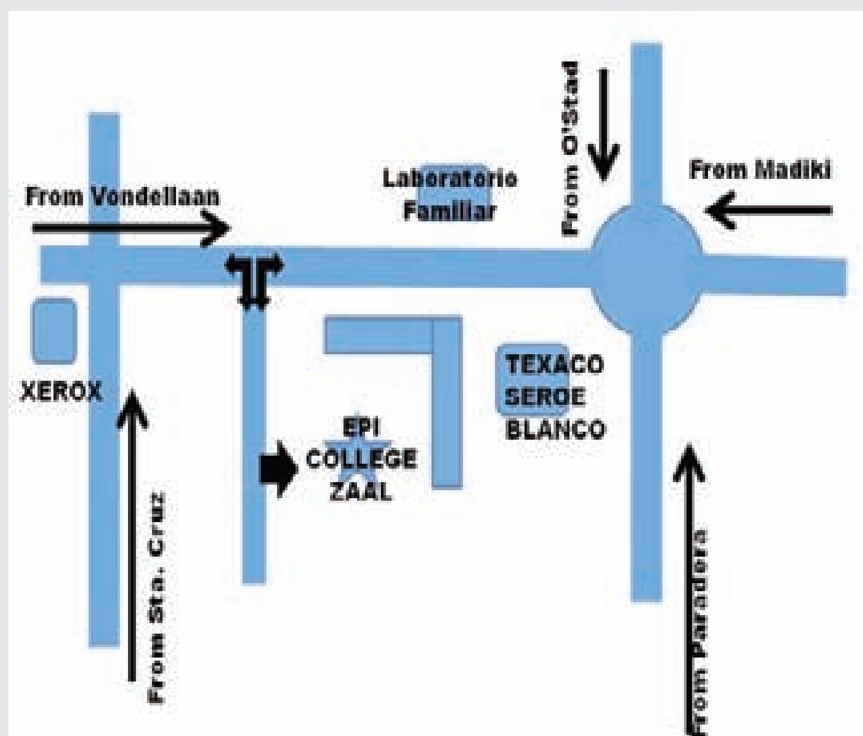
Pa mas informacion relaciona cu Studiamento, Financiamento di Estudio (Arubalening) y Guia pa scoge Estudio por acudi na e website di Departamento di Enseñansa Aruba – www.ea.aw. Tambe ta consehabel pa add "Enseñansa Aruba" riba Facebook y/of sigui "Education Aruba" riba Twitter pa keda na altura di e informenan.

Recordatorio Workshop organisa pa Fundacion E Faro

Dirigi pa profesionalnan di sector Salud Publico y Cuido y sector Educacion

FUNDACION E Faro, conhuntamente cu e EC/OCT Proyecto ta presenta un curso di capacitacion titula "Stigma, Discrimination, Violation of Human Rights - The New HIV/AIDS Epidemic" presenta pa facilitadonan Ryan Maduro, Presidente actual di Fundacion E Faro y Sra. Yolanda Simon, Directora General di CRN+ (Caribbean Regional Network of People Living with HIV). Ariba 29 di november e sesion aki ta dirigi pa tur profesionalnan di Salud Publico y Cuido en general na Aruba. E sesion aki mester wordo considera tambe como un follow-up ariba e sesion organisa pa e grupo aki na Mei ultimo pa Fundacion E Faro. Ariba 30 di November e sesion lo ta dirigi pa tur profesionalnan di e sector Educacion y mester wordo mira como "sensitization & awareness" pa cu e problematica di HIV/AIDS/STI na Aruba.

Tur dos sesion lo tuma luga na Colegio EPI Collegezaal y lo cuminsa pa 4'or di atardi. Tur esnan cu ta interesa lo mester registra ya cu cuponan pa ambos sesion ta limita. Pa registracion por manda un e-mail via e facebook account di Fundacion E Faro, of dor di manda nos un e-mail via nos website www.efaroaruba.com, of manda nos un e-mail na efaroaua@gmail.com , of yama nos na 7300931 of 5624924. Entrada pa ambos sesion lo ta gratis pa esnan cu a registra y ta inclui material di apoyo y refreshments.



Colegio San Antonio kier haci un diferencia y abo por yuda nos

Diadomingo 11 di december Colegio San Antonio na Santa Cruz ta habri su portanan un biaha mas pa colecta comestibel pa Fundacion Pa Nos Comunidad Aruba cu ta yuda rond di 1200 famia den necesidad na Aruba.

Con bo por yuda nos:

- Conta bo colega of miembronan di bo organisacion di nos campaña;
- Colga e shopping list un caminda caminda tur hende tin acceso na dje;
- Tur hende cu kier yuda nos ta aporta cu e comestibel (nan) di su escogencia;
- Un representante ta trece e comestibelnan dia 11 di december entre 11'or di mainta y 4'or di atardi na nos scol y asina aporta na nos campaña.

E diadomingo aki lo wordo anima pa Rincon Boyzz, Gaita Autentico, Paranda ta Nos y Swingmasterz. Pa e muchanan lo tin un "Kids Corner" y pa esnan cu ta desea, lo tin un cake-sale, bar y cushina.

LISTA DI COMPRAS:

Carni/Pisca:
- *Spam*
- *Sausage*
- *Potted Ham*
- *Tuna*
- *Salmon*
- *Sardine*
- *Meatballs (Spaghetti)*
- *Corned Beef*
- *Roast Beef*

Sopi:
- *Continental*
- *Vegetables*
- *Chicken Soup*
- *Erwten Soep*
- *Etc.*

Pasta:
- *Spaghetti*
- *Fusilli*
- *Macaroni*

Aros:
- *Aros blanco*
- *Aros basmati*

Berdura den blekki:
- *Doperwtjes*
- *Maishi*
- *Wortel*
- *Snijbonen*
- *Rode Bieten*
- *Bruinebonen*
- *Mixed Vegetables*
- *Etc.*

Otro:
- *Cornflakes*
- *Jam*
- *Nutella*

Fruta:
- *Fruit cocktail*
- *Pineapple*
- *Peaches*
- *Etc.*

Bebida:
- *Juice*
- *Refresco*
- *Koffie*
- *Te*
- *Kool Aid*
- *Tang*
- *Etc.*

Cos dushi:
- *Mangel*
- *Cookies*
- *Bolo di paki*

Otro necesidad:
- *Pasta di djente*
- *Skeiro di djente*
- *Habon*
- *Shampoo*
- *Body Lotion*
- *Papel di WC*
- *Kitchen Towel*
- *Habon pa laba tayo*
- *Spons*
- *Habon pa laba pa□a*
- *Habon blauw*
- *Suavisante*
- *Detergente*
- *Desodorante*

Pa e muchanan:
- *Cos di hunga*
- *Buki*

Aruba Racquet Club a tene su di 2 torneo PwC







DIASABRA 3 di december 2011 Aruba Racquet Club ta organisa e di 2 PwC dubbel tennistoernooi. Locual ta diferente na e torneo aki ta cu e ta un dubbeltoernooi. Pa hopi mucha ta prome biaha cu nan a hunga un tennisdubbel.

Tin 5 nivel. Riba diasabra 3 di december pa 11 or di mainta nivel 4 y 5 ta competi (mini tennis & kleine baan) despues pa 12 or di merdia e 3 nivel nan mas halto ta competi cu otro. E ganado nan di e prome PwC dubbel tennistoernooi tabata: Nivel 1: Dylan Wolter & Germain Le Grand, Nivel 2: Ashley Paulina & Gina van der Veen, Nivel 3: Kevin Yazagaray & Diego Ossendorf, Nivel 4: Sofie van Reek & Sebastiaan Castano, Nivel 5: Carlos Croes & Ivan Brokovic. Pa cada competencia gana e participante nan ta haya 20 punto. E punto nan lo wordo registra. Cada 2 luna lo bay tin un PwC dubbeltoernooi. Prome cu e vacacion grandi di luna di juli e miho 8 team di cada categoria ta wordo invita pa participa den e mastertoernooi. Un torneo cu hopi premio bunita! Pa mas informacion of inscripcion pa e siguiente PwC tennistoernooi por yama Aruba Racquet Club na tel: 5860215 of e-mail arctennisclub@setarnet.aw

Gran interes pa despedida di Gregory Halman



ANTIYANO, Arubiano, y tambe Hulandes y hopi fanatico di baseball cu nan petchi. Casi 400 persona a yega pa bisa ayo diadomingo ultimo di e hungador Gregory Halman. Halman a wordo mata siman pasa na Rotterdam pa su mesun ruman Jason cu ta deteni ainda.

Gregory Halman su curpa a reposa den Kinheim Sporthall na Haarlem. Rond di dje tabata tin su accesorionan di baseball. Tabata tin un batting cage, clove, base, bat entre otro. E bandera di Aruba y bandera di Hulanda colga na halto. Durante e acto tabata zona hiphop y musica hulandes.

Su tata ta yena di elogio pa e talento di su dos yiunan. Talento cu tur hende tabata disfruta di wak esaki nan hunga. Riba su yiu Jason, el a bisa cu ta den un guerra. Abogado di Jason, Frits Huizinga, a confirma cu Jason no ta pasando mucho bon. E anochi cu tur cos a pasa tabata na momento cu tur dos a bay drumi, segun e abogado. Despues Jason a lanta atrobe y lo a bay sende muziek duro. Ora Gregory a bay bisa esaki cu e muziek ta duro, su ruman Jason a hinka esaki si'n por a yuda. Segun Huizinga, su cliente no sa pakiko el a yega na e acto aki. Gregory Halman lo wordo dera awe, 29 di november. E ceremonia ta cuminsa 1'or di merdia ora di Hulanda.